



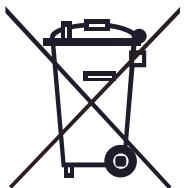
Manuel D'instruction

D'après les Concepteurs du World's Finest Collars
dogtra eF-3000 GOLD



Dogtra-Europe
Immeuble "Le Vauban"
Parc d'activités de la Verrière
4, rue de Panicalé 78320 La Verrière, France
Tél) 01 30 62 65 65
Fax) 01 30 62 66 11
E-mail : info@dogtra-europe.com

MADE IN KOREA
Copyright © 2009 Dogtra-Europe All rights reserved.



2009- ①



www.dogtra-europe.com

• PRESENTATION	4
• CARACTERISTIQUES PRINCIPALES	5
• DISPOSITIF DE SECURITE	6
• CONTENU DU PACK	6
• DESCRIPTION DE L'EMETTEUR	7
• DESCRIPTION DU COLLIER	15
• CHARGER LE RECEPTEUR/COLLIER	22
• TESTER VOTRE BARRIERE dogtra eF-3000 GOLD AVANT INSTALLATION	24
• INSTALLATION	26
• ACCESSOIRES SUPPLEMENTAIRES	30
• CONNEXION DES CABLES	35
• DEPANNAGE	39
• ACCESSOIRES OPTIONNELS	42
• GARANTIE ET REPARATION	44
• R&TTE DECLARATION DE CONFORMITE	46

PRESENTATION

Le système **dogtra eF-3000 GOLD** vous autorise à donner à votre chien la liberté qu'il veut dans les limites que vous lui fixez. La barrière anti-fugue **dogtra** permet d'éviter à votre chien de fuguer sans avoir besoin d'utiliser une barrière conventionnelle qui peut-être endommagée par le chien ou franchie(par-dessus ou par-dessous).

L'étendue du champ signalétique peut-être facilement ajustée sur le transmetteur mural. La puissance de la stimulation électrique peut-être régulée sur chaque récepteur avec le bouton de réglage d'intensité. Dans le mode "stimulation seule", votre chien recevra seulement la stimulation. Dans le mode "Stimulation + Pager(vibration)", votre chien recevra une vibration/pager silencieuse, suivie d'une stimulation à l'approche de la zone délimitée. Lorsque votre chien a compris le fonctionnement de la barrière, les électrodes d'acières peuvent être remplacées par les électrodes en plastique. Avec les électrodes en plastique, votre chien sera capable de répondre directement à la vibration, sans recevoir aucune stimulation électrique. Les électrodes en plastique vont aussi prévenir tous risque d'irritation de la peau du cou de votre chien, et peuvent donc être portée durant de plus longues périodes.

Les accessoires pour la barrière anti-fugue **dogtra eF-3000 GOLD** comme le câble supplémentaire, les drapeaux, la protection anti-foudre et le chargeur de batterie américain 110 volts sont disponibles en téléphonant à notre bureau Dogtra Europe au 0033 (0) 1.30.62.65.65 de 09:00 H à 17:00 H

CARACTERISTIQUES PRINCIPALES

- Collier/récepteur étanche
- Mode vibration qui prévient le chien avant la stimulation électrique
- Indicateur de continuité indiquant que la barrière est activée
- Variateur d'intensité sur chaque collier/récepteur qui offre 5 niveaux d'intensité suivant la sensibilité de votre chien
- Stimulation discontinue au bout de 8 secondes dans un soucis de sécurité. Le collier est réactivé quand le chien approche à nouveau de la barrière
- Les autres colliers (**dogtra** et autres fabricants) n'interfèrent pas à l'intérieur du système **dogtra eF-3000 GOLD**
- Facilité d'ajout de collier/récepteurs
- Chargement rapide en 2 heures de la barrière anti-fugue
- Le système se met en mode veille afin de préserver la charge, quand le chien joue en toute sécurité à l'intérieur des limites du **dogtra eF-3000 GOLD**
- Récepteur rechargeable
- Signal longue portée (jusqu'à 16 Ha)
- Utilisation simple du dispositif

DISPOSITIF DE SECURITE

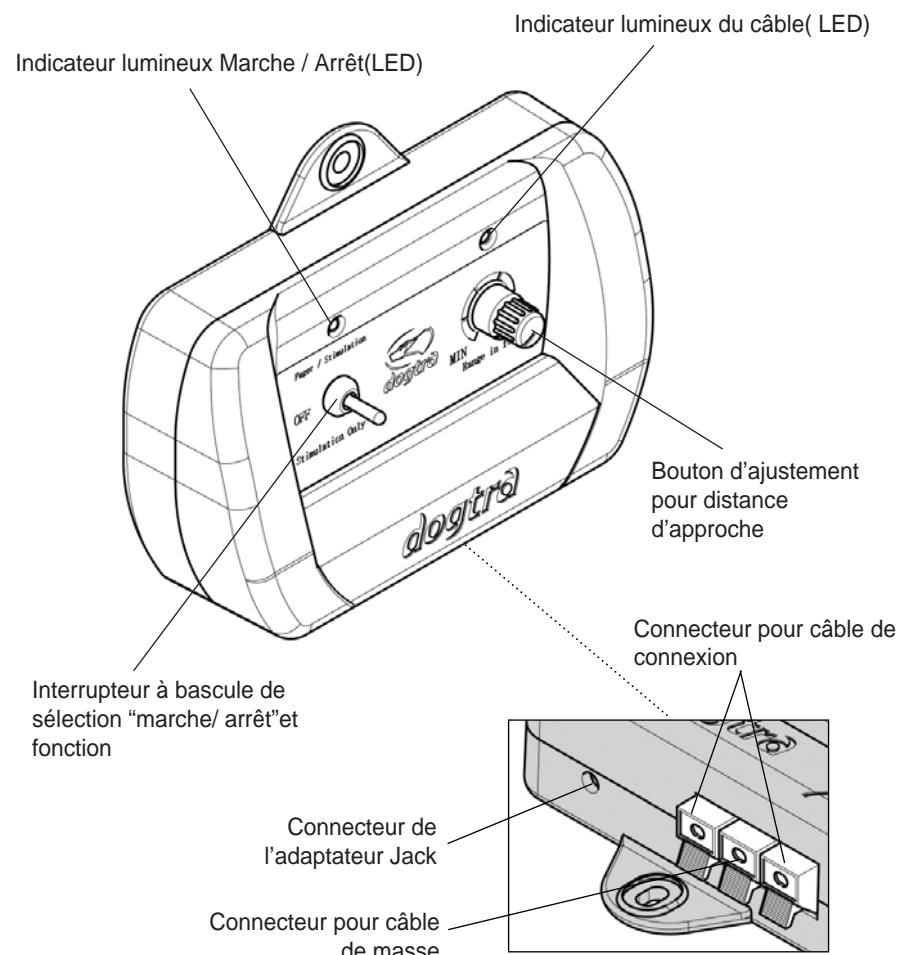
- La barrière anti-fugue **dogtra** utilise les technologies de pointe en matière de micro-électronique. Le récepteur à un contrôle automatique qui limite la stimulation à 8 secondes.
- Le système de filtrage **dogtra** empêche la réception de toutes autres sources extérieures provenant de transmetteurs différents du votre.

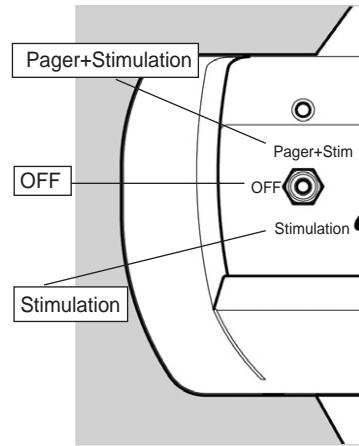
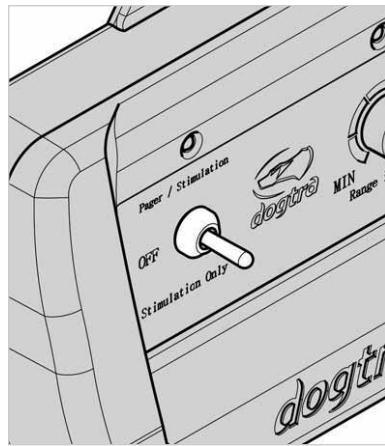
CONTENU DU PACK

- Emetteur mural
- Collier/récepteur
- Adaptateur pour l'émetteur (25V - 500mA)
- Chargeur pour le récepteur (5V - 1A)
- Lampe test
- Drapeaux délimitant la barrière (50 pièces)
- 150 m de câble de délimitation souterrain(diamètre 1mm)
- Dominos de connexion électriques (4 pièces)
- Câble de terre (vert)
- Vis de fixation pour émetteur mural (2 pièces)
- Cheville plastique (2 pièces)
- Electrodes plastiques (2 pièces)
- Electrodes longues (2 pièces)
- Manuel d'utilisation
- Guide d'apprentissage

DESCRIPTION DE L'EMETTEUR

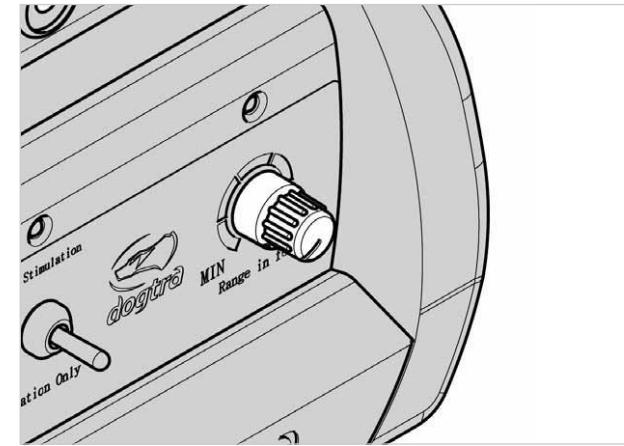
dogtra eF-3000 GOLD Emetteur





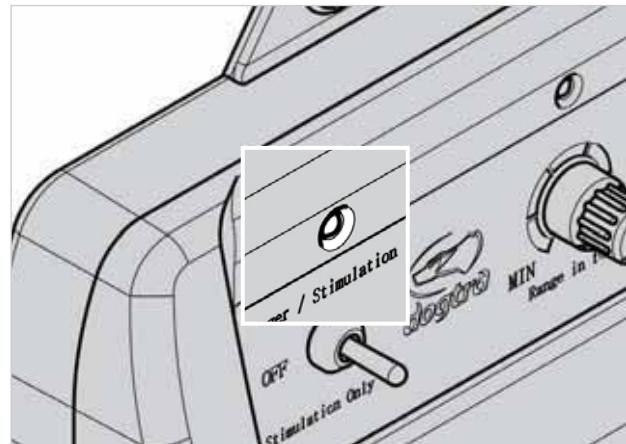
Interrupteur à bascule des diverses fonctions

L'interrupteur à bascule a 3 fonctions. Quand l'interrupteur est en position supérieure, le collier donne une vibration/pager suivie par une stimulation électrique. Quand l'interrupteur est en position inférieure, seule la stimulation s'exécute (sans la vibration/pager d'avertissement). Quand l'interrupteur est au milieu, le transmetteur est éteint.



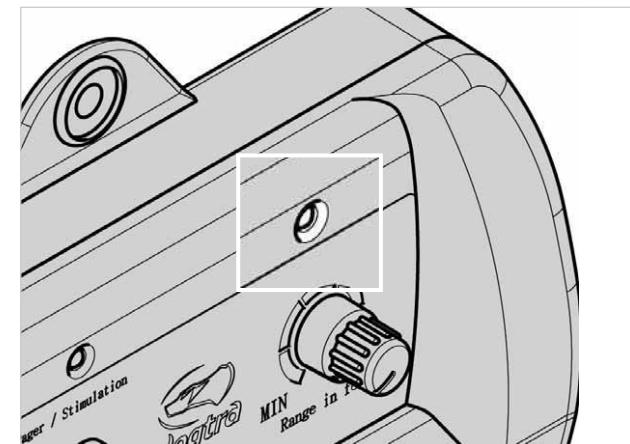
Bouton d'ajustement pour distance d'approche

Ce bouton contrôle le déclenchement du signal et le point de départ ou le collier/récepteur est activé pour la première fois. En tournant le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre vous augmentez le champ d'action, donnant à votre chien une plus grande liberté avant le déclenchement du système.



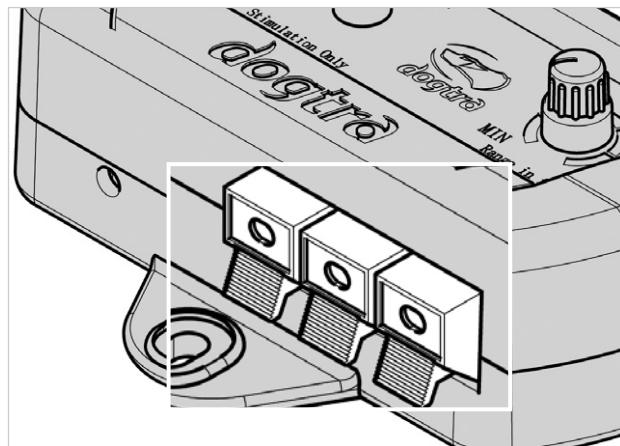
LED Indicateur lumineux “marche / arrêt”

Quand l'interrupteur à bascule est en position supérieure ou inférieure, la LED sera allumée, indiquant que l'appareil est en marche. Quand l'interrupteur est au milieu, la lumière s'éteint indiquant que l'appareil est arrêté.



LED indicateur lumineux du câble

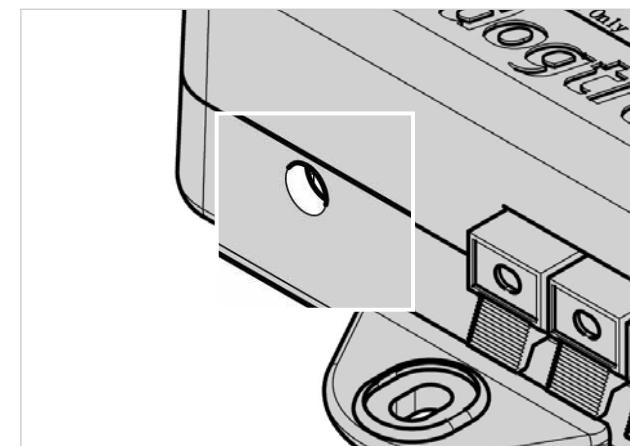
Quand les câbles sont connectés correctement, l'indicateur lumineux des câbles est allumé. Dans le cas où les câbles du **dogtra eF-3000 GOLD** sont endommagés, la lumière s'éteint automatiquement.



Connecteur pour câbles de connexion

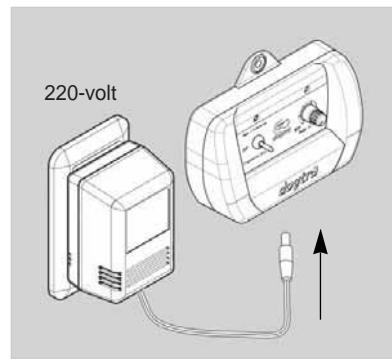
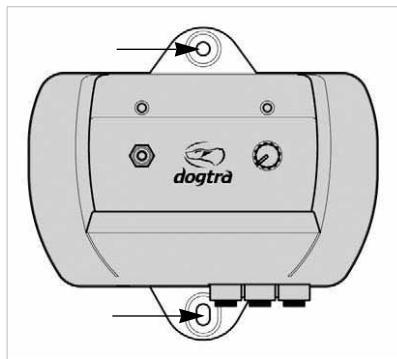
Les connecteurs de câbles équipés de boutons faciles à pousser permettent de connecter ou déconnecter facilement les extrémités des câbles. Les câbles doivent être dénudés approximativement d'un demi centimètre avant d'être insérés dans les connecteurs rouges au bas du transmetteur mural. La barrière anti-fugue **dogtra eF-3000 GOLD** est fournie avec un câble de terre afin de protéger l'unité d'une coupure électrique ou d'un coup de foudre. Dénuder l'extrémité du câble de terre d'un demi centimètre et l'insérer dans le connecteur noir en bas du transmetteur mural. L'autre extrémité doit être enterrée dans le sol et peut le cas échéant être protégée en étant insérée dans une gaine.

Option : une protection anti-foudre peut-être achetée s'il n'y a pas de prise de terre à proximité de l'émetteur mural.



Connecteur de l'adaptateur Jack

Brancher l'adaptateur 220 Volts dans la prise murale de 220 Volts et insérer l'autre extrémité de l'adaptateur dans la prise Jack qui se trouve sur l'émetteur.



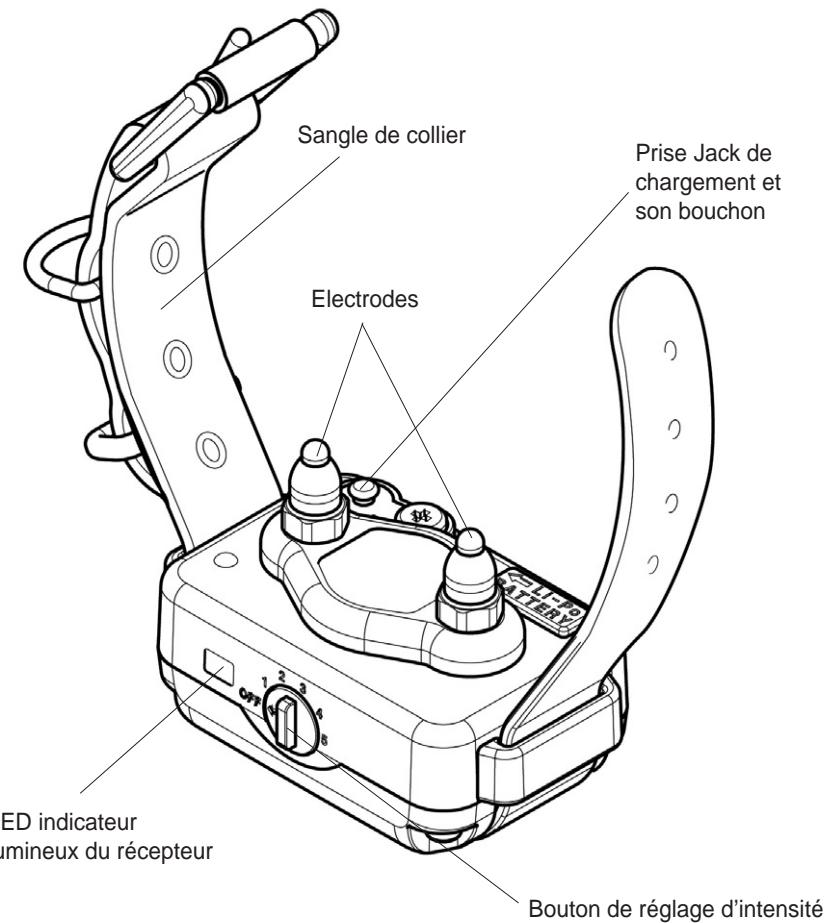
Emetteur mural

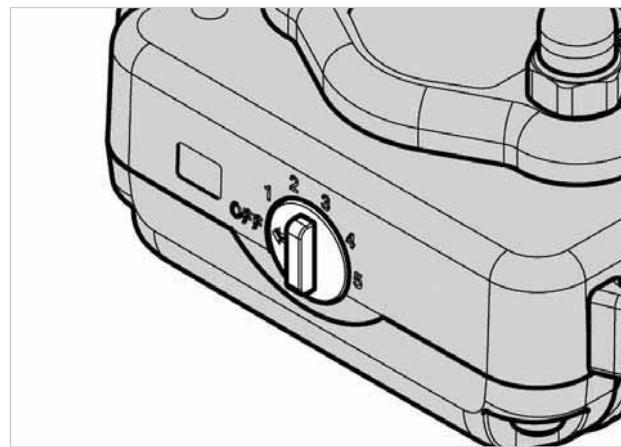
Utiliser les 2 vis fournies afin de monter l'émetteur sur le mur, de façon sûre, près de n'importe quelle prise domestique de 220 Volts. L'unité supporte des températures inférieures à 0°C, mais elle n'est pas étanche. Par conséquent, nous vous recommandons de positionner l'émetteur dans un espace protégé, au sec et à l'abri, tel qu'un garage, ou un espace couvert. Les chevilles plastiques sont fournies afin de sécuriser le montage sur un mur sec. Utiliser une perceuse avec une mèche de 1/4" afin de percer les trous dans le mur sec. Insérer les chevilles dans les trous de façon à ce que les parties ouvertes soient face à vous et procéder au montage de l'émetteur en insérant les vis dans la partie ouverte de la cheville.

Pour mettre en marche l'émetteur mural, insérer l'adaptateur AC dans la prise mural 220 Volts et le connecter à l'adaptateur d'alimentation de l'émetteur.

DESCRIPTION DU COLLIER

dogtra eF-3000 GOLD Collier / récepteur





Bouton de réglage d'intensité

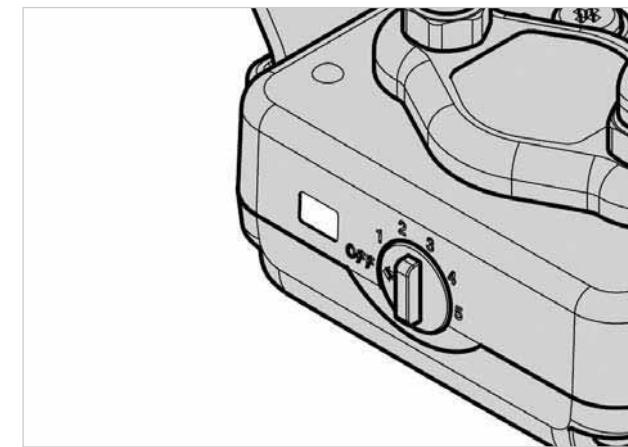
La sélection du niveau d'intensité sur le **dogtra eF-3000 GOLD** est ajustable sur chaque collier/récepteur individuel ce qui le rend facile à accommoder à la personnalité et la sensibilité de chaque chien.

Avec le bouton de réglage d'intensité le niveau de stimulation varie du niveau 1, étant le plus faible, au niveau 5, étant le plus élevé.

De façon à sélectionner le bon niveau d'intensité pour chaque chien, nous vous recommandons de commencer au niveau 1 et de continuer à augmenter jusqu'à ce que vous soyez en mesure de noter une réaction de la part de votre chien. Cela prouve que vous avez sélectionné un niveau d'intensité approprié.

Quand vous placez le bouton sur la position "off", le collier est complètement éteint.

De façon à garder les pleines capacités de vos batteries dans le collier, veuillez éteindre le collier/récepteur quand vous n'utilisez pas votre barrière **dogtra eF-3000 GOLD**.



LED indicateur lumineux du récepteur

Lorsque vous activez pour la première fois votre barrière **dogtra eF-3000 GOLD**, la LED située sur le collier/récepteur s'illumine pour approximativement 1 seconde pour indiquer que le récepteur est allumé. 2 secondes après la lumière initiale, un flash se produit toutes les 2 secondes pour indiquer que le collier/récepteur fonctionne correctement.

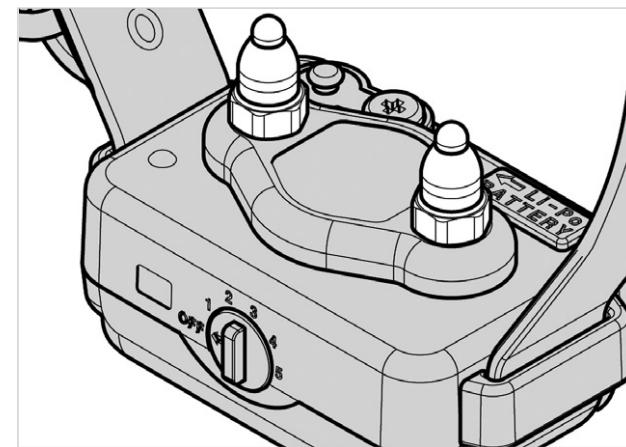
Lorsque le collier ne reçoit pas de signal provenant de l'émetteur pendant 10 secondes ou plus il se met en mode veille et la LED s'arrête de flamber.

Avant de se mettre en mode veille, le collier va flamber toutes les 2 secondes pour indiquer que le collier fonctionne correctement. La couleur du flash qui est émit change en fonction du niveau

Statut de la batterie	Charge complète	Charge moyenne	A recharger
Couleur de la LED	Lumière flashante verte	Lumière flashante jaune ambree	Lumière flashante rouge

d'énergie de la batterie disponible dans le collier. Une lumière flashante verte indique que le collier est totalement chargé, une lumière flashante jaune ambrée indique que le collier est à moitié chargé et une lumière flashante rouge indique que le collier a besoin d'être rechargé.

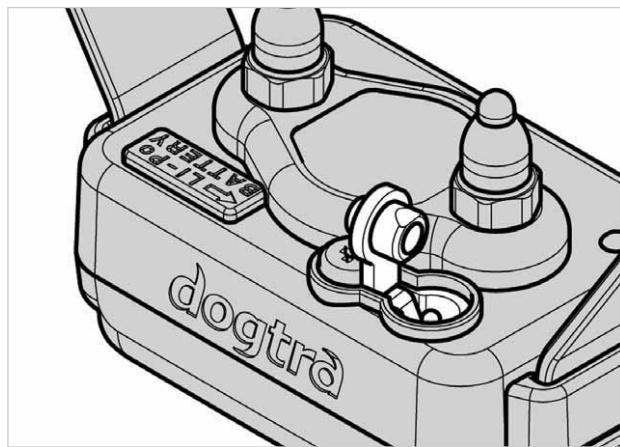
Lorsque votre chien s'approche du câble de limite, la LED va flasher constamment afin d'indiquer qu'une stimulation a été effectuée dépendamment de la sélection de la distance d'approche que vous faites sur l'émetteur mural.



Ajustement du collier / Electrodes

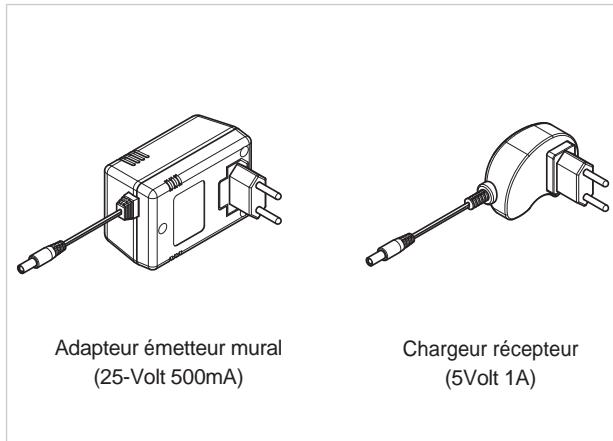
Le collier doit être fixé de façon à ce que les électrodes en acier inoxydable pressent fermement contre la peau du chien. Une fixation lâche risque de faire bouger le collier autour du cou du chien et peut causer une irritation de la peau. Si le collier est trop lâche, la vibration et les stimulations seront aussi inopérantes.

Nous vous recommandons de ne pas laisser le collier eF-3000 GOLD sur votre chien plus de 8 heures consécutives.



Prise de charge batterie du collier

A l'intérieur du collier/récepteur, à coté de la sangle du collier, se trouve la prise de charge de la batterie avec son bouchon en caoutchouc. Le bouchon doit toujours être remis quand le collier se trouve sur le chien afin d'éviter l'intrusion de débris ou d'eau à l'intérieur.



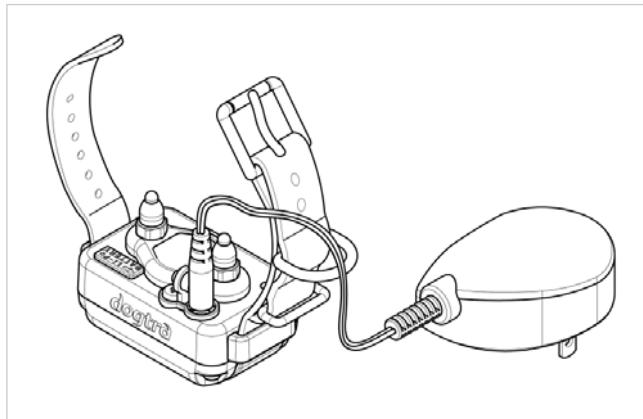
Adaptateur émetteur mural
(25-Volt 500mA)

Chargeur récepteur
(5Volt 1A)

Chargeur et adaptateurs des batteries

Le chargeur de batterie est conçu pour une prise murale 220 Volts. (un chargeur Américain 120-volt est aussi disponible)

CHARGER LE RECEPTEUR / COLLIER



Chargement du collier

dogtra utilise des accumulateurs à charge rapide au Lithium Polymère qui n'ont pas de mémoire. Ils peuvent être chargés de façon régulière sans aucun dommage occasionné.

Il n'y a pas besoin de décharger totalement l'accumulateur avant de le recharger.

1. Brancher le chargeur 220 Volts dans une prise murale 220 Volts, et insérer l'autre extrémité de l'adaptateur dans la prise Jack de l'émetteur.
2. Charger l'accumulateur pendant 2 heures avant d'utiliser le collier pour la première fois et dans le cas de tout important rechargement.

3. Ne pas recharger les batteries près de substances inflammables
4. Charger complètement l'accumulateur pendant 2 heures si le collier est stocké sans être utilisé pour une période d'un mois ou plus.
5. Recharger les batteries si :
 - La LED du collier émet un double flash rouge toutes les 2 secondes.
 - La LED du récepteur ne s'allume pas.
 - Si la LED sur le récepteur apparaît momentanément mais ne reste pas.

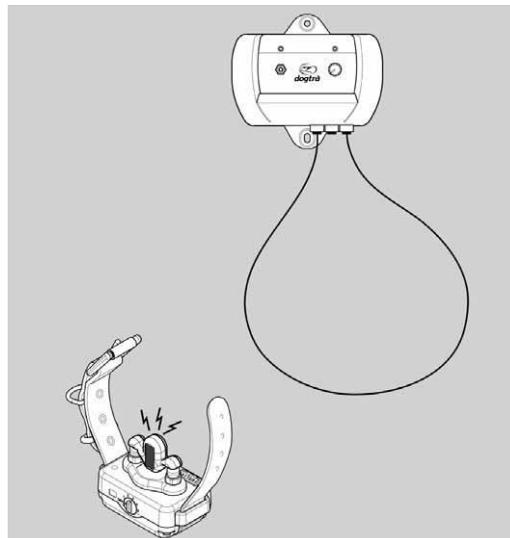
Statut de la batterie	Doit être chargé	Complètement Chargé
Couleur de la LED	Lumière rouge	Lumière verte

Dogtra recommande d'utiliser uniquement les chargeurs approuvés par Dogtra afin d'éviter tout dommage qui pourrait survenir à votre barrière **dogtra eF-3000 GOLD.**

TESTER VOTRE BARRIERE

dogtra eF-3000 GOLD

AVANT INSTALLATION

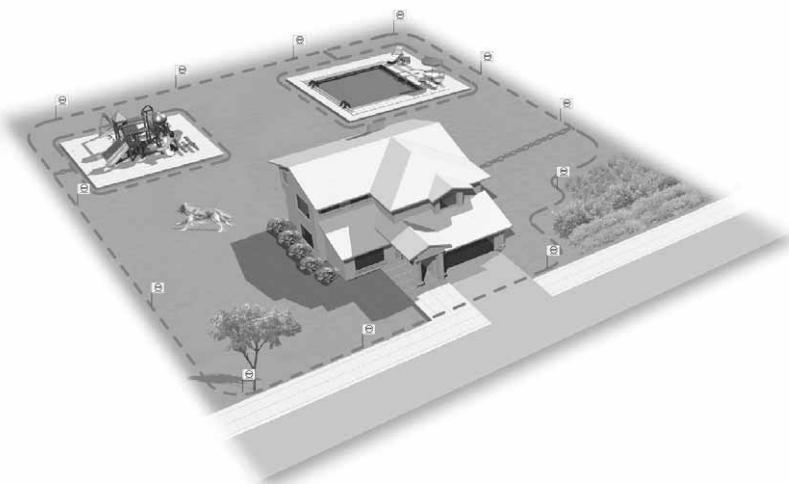


1. Pour s'assurer que votre barrière anti-fugue ***dogtra eF-3000 GOLD*** fonctionne correctement, connecter l'adaptateur de l'émetteur dans la prise Jack qui se trouve sous l'émetteur et l'autre extrémité dans la prise murale de 220 Volts. Actionner l'interrupteur à bascule, sur la fonction "Pager+Stimulation", ou stimulation seule. La LED de marche/arrêt doit fonctionner.

2. Dérouler sur toute la longueur le câble de terre qui est fourni et le dénuder sur 1/2 centimètre à chaque extrémité. Insérer une extrémité du câble de terre à l'intérieur du premier connecteur Jack situé sur l'émetteur et l'autre extrémité dans le troisième laissant le centre du connecteur libre. Si les câbles sont connectés correctement, l'indicateur du câble est allumé.
3. Ensuite, activer le collier/récepteur en tournant le bouton d'intensité au niveau voulu. La LED va clignoter une fois toutes les 2 secondes montrant qu'il est en fonction. S'il n'est pas activé pendant 10 secondes ou plus, le système se met en mode veille.
4. Tenir le récepteur dans votre main avec les électrodes vous faisant face. Placer la lampe de test sur les électrodes et l'approcher de la boucle de test.
5. Surveiller que la lampe s'allume/ ou que l'unité émet une vibration d'avertissement si l'unité est dans cette fonction sur l'émetteur mural. Faites attention de ne pas toucher les électrodes au moment où la stimulation s'active.

INSTALLATION

Câble de délimitation

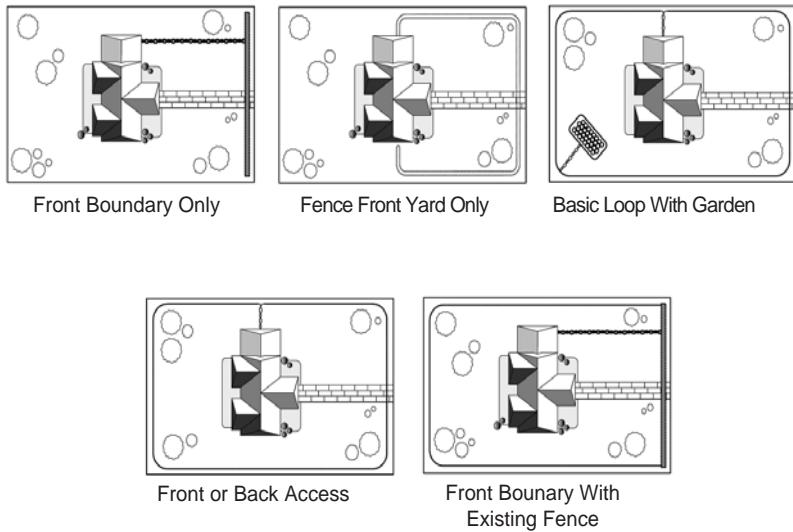


Le câble de délimitation doit faire une boucle continue autour de votre propriété afin que le système soit opérationnel. Le signal est délivré à partir du terminal de l'émetteur, au travers du câble de délimitation, jusqu'à l'autre terminal de l'émetteur. Quand c'est accompli, la LED de câble émet une indication rouge constante.

Placement du câble de délimitation

ATTENTION - Avant d'installer le câble de délimitation, contacter votre compagnie d'électricité afin de marquer les lignes d'alimentation de votre propriété avant de commencer à creuser. **Soyez sûre d'avoir testé le bon fonctionnement de la barrière en surface avant de commencer l'installation permanente.**

Choisir attentivement l'espace dans lequel vous voulez contenir votre chien. Un schéma peut aider dans la prévision d'obstacles imprévus. (Vous pouvez vous référer au schéma plus haut).



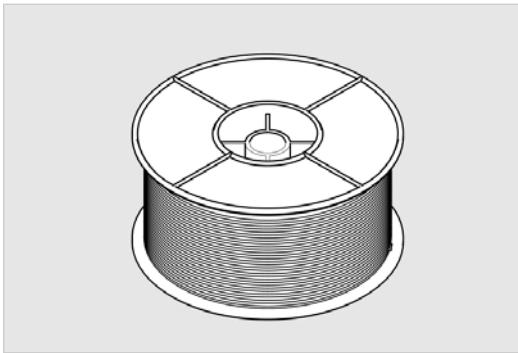
La Barrière anti-fugue **dogtra eF-3000 GOLD** inclut 150 mètres de câble de délimitation et 50 drapeaux d'entraînement. Drapeaux et câbles additionnels peuvent être achetés à la compagnie **dogtra**.

Les exigences estimées pour l'installation sont comme suit :

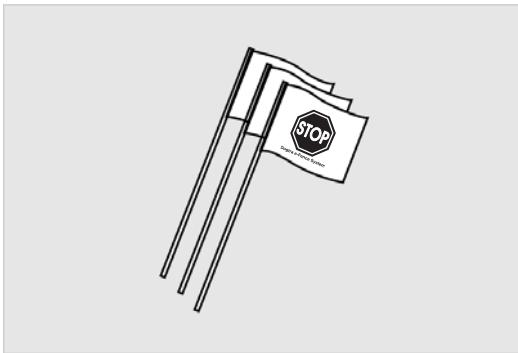
	SURFACE	Câble(150m/Bobine)	Drapeaux(50/Lot)		
	M ²	Perimètre	Bobine	N.Drapeaux	Lot
2a	200	56,57	1	16	1
4a	400	80,00	1	27	1
6a	600	97,98	1	33	1
8a	800	113,14	1	35	1
10a	1000	126,49	1	42	1
20a	2000	178,89	2	60	2
30a	3000	219,09	2	73	2
40a	4000	252,98	2	85	2
80a	8000	357,77	3	120	3
1ha	10000	400,00	3	134	3
2ha	20000	565,69	4	189	4
3ha	30000	692,82	5	231	5
4ha	40000	800,00	6	267	6
5ha	50000	894,43	6	298	6
6ha	60000	979,80	7	327	7
7ha	70000	1058,30	8	353	8
8ha	80000	1131,37	8	378	8
9ha	90000	1200,00	8	400	8
10ha	100000	1264,91	9	422	9

- Pour un espace supérieur à 8 hectares, référez-vous à notre site web www.dogtra-europe.com ou appelez le 0033 (0) 1.30.62.65.65

ACCESSOIRES SUPPLEMENTAIRES



150 m Câble de délimitation souterrain
(diamètre 1 mm)



Drapeaux de limite d'entraînement (50 pièces)

Les schémas en page 28 sont indiqués pour une disposition rectangulaire. La longueur de câble et le nombre de drapeaux peuvent

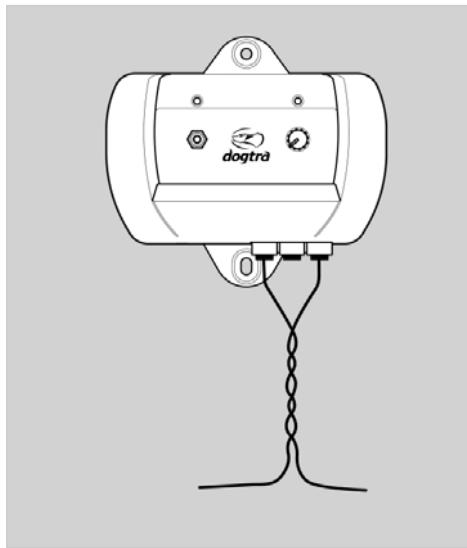
varier dépendamment de la disposition que vous avez choisi.

Vous garderez une distance d'approche (zone où le chien reçoit la stimulation) d'au moins 1m80 à 2m50 de chaque côté du câble.

De plus, votre chien doit rester entre 0.6m et 1m20 de la barrière, donc une distance générale d'approche de 1m20 à 3m60 est préférable. Eviter de faire des chemins de passage trop étroits (à côté de la maison) ou votre chien pourrait hésiter à les utiliser.

Outils

Pour installer votre barrière **dogtra eF-3000 GOLD** vous aurez besoin d'une pelle à côté plat, d'un tournevis et d'un cutter ou une pince à dénuder. Si votre disposition a besoin que vos câbles soient connectés ou raccordés à travers du béton, vous aurez besoin d'un pistolet à calfatage, de pâte silicone à calfatage pour extérieur, d'une scie circulaire avec une lame à maçonnerie pour couper le pavé.



Créer Une Zone Neutre à l'intérieur des limites

Dépendamment de votre disposition, vous pourriez vouloir une zone neutre dans laquelle votre chien pourra traverser votre barrière **dogtra eF-3000 GOLD** sans recevoir de stimulation. Si votre disposition a besoin de ce genre de zone, commencer par torsader les câbles comme sur le schéma ci-dessus, du début à la fin de la zone neutre. Torsader les 2 câbles arrête le signal des clôtures enterrées et donc créer une zone permettant à votre chien de la traverser sans recevoir de stimulation.

Pour torsader les câbles de la clôture, maintenir les 2 câbles côte à côte et les tordre autour d'eux même. Cela peut aussi être fait en introduisant les deux extrémités des câbles dans l'ouverture de la perceuse et en laissant tordre les câbles pour vous. Plus les câbles torsadés sont serrés, meilleur est l'annulation du signal. Une tresse d'approximativement 16 tours par 30 cm est recommandée.

Enterrer le câble de clôture

IMPORTANT : Avant de commencer à enterrer la clôture, contacter votre compagnie de téléphone, de gaz et d'électricité afin de localiser les autres câbles enterrés. Le câble de clôture du **dogtra eF-3000 GOLD** n'a pas besoin d'être enterré pour pouvoir fonctionner. Pour des raisons de protection, nous recommandons hautement que le câble soit enterré entre 7,5 et 10 cm de profondeur. Commencer par creuser une coupe profonde de 10cm là où le câble entre en terre près de l'émetteur et continuer autour du chemin de la boucle de câble. Une coupe de 30 à 40° faite avec une pelle à bord plat sera plus facile à refermer.

Essayer d'éviter autant que possible que les 2 câbles se touchent, car cela provoque l'annulation du signal.

Note : Lorsque vous couvrez une large zone, une pelleteuse peut être utilisée pour creuser le sol. Cependant, il est recommandé que le câble soit placé dans la tranchée à la main. Un cabestan à moteur peut endommager le câble.

IMPORTANT ! Enterrer le câble de la clôture après avoir testé le système et que vous êtes sûre que le système fonctionne. Ne pas pincer ou abîmer le câble de la clôture pendant l'installation ce qui provoquerait l'émission d'un signal en intermittence.

Arrondir les angles dans les coins avec un rayon d'au moins 1m. Le champ du signal sera plus constant ce qui évitera au chien la confusion sur ses zones disponibles.

IMPORTANT !

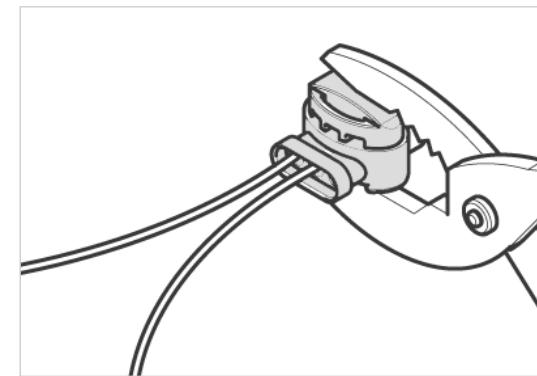
NE PAS placer le câble de clôture à moins de 1m80 en parallèle d'autres câbles électriques, téléphoniques, des câbles de télévision où d'autres câble enterrés.

NE PAS placer une section du câble de clôture à moins de 3m d'une autre section de câble ou le signal risque de s'annuler.

NE PAS placer une clôture à moins de 3m d'une autre clôture voisine **dogtrø eF-3000 GOLD**.

Allées / Trottoirs

En croisant une allée en asphalte, faire une coupe profonde de 15mm à travers le passage en utilisant une scie circulaire avec une lame de maçonnerie. Fermer l'ouverture avec un produit scellant une fois le câble placé. Si un joint d'expansion est disponible pour les trottoirs ou les allées, placer le câble de clôture dans le joint et fermer avec une calfater extérieure. Si vous traversez du gravier, enterrer le câble de clôture à au moins 7,5 cm de profondeur. Les tuyaux en PVC ou les tuyaux d'arrosage peuvent être utilisés pour protéger le câble. Dans l'eau, coincer le câble sous des grosses pierres. Utiliser les tuyaux en plastique ou les tuyaux d'arrosage afin de protéger le fil.

CONNEXION DES CABLES**La connexion du câble doit être étanche**

Ne pas utiliser de ruban adhésif pour câble électrique, ou des écrous tordus ou soudés dans ce type de connexion car cela peut causer un signal intermittent ou désarmer le système.

Les dominos étanches et permanents inclus dans la barrière **dogtrø eF-3000 GOLD** sont conçus pour fournir une connexion scellée entre les câbles. Les câbles de délimitation ne doivent pas être dénudés avant d'être placé dans les dominos.

Pour utiliser les dominos étanches et permanents, un câble unique de délimitation est placé dans l'un des trois trous des dominos. L'autre câble est placé dans un des autres trous du domino. Cela laisse un trou inutilisé. Une paire de pince devra être utilisée pour presser doucement le câble sur le dessus de la partie bleue du domino.

Connecter le câble de la clôture avec l'émetteur

Connecter les 2 extrémités du câble tressé à chacune des deux extrémités du câble de clôture.

Faire un trou à travers le mur extérieur, ou le rebord de la fenêtre ou la porte ou placer le câble dans un trou de ligne de service déjà existant.

Connecter les câbles tressés à l'émetteur, chaque câble à chaque terminal (les câbles doivent être dénudé de 1,3 cm). Un indicateur lumineux rouge doit apparaître indiquant une connexion continue du câble de clôture. Si la lumière n'apparaît pas, vérifier de façon à être sur que tous les câbles de clôture sont correctement connectés et que le câble n'est pas endommagé.

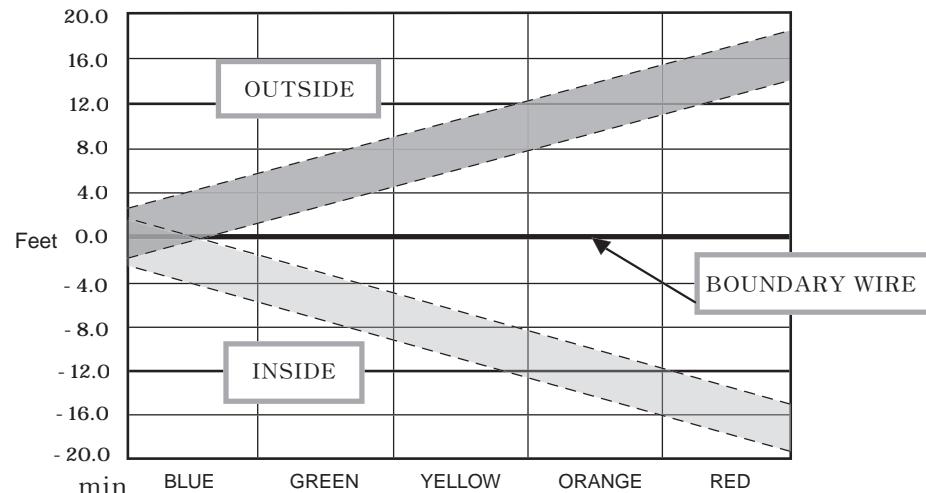
La distance d'approche

Le bouton d'ajustement de la distance d'approche délimite le champ d'action autorisé au chien. Accroître ou décroître la distance d'approche n'affecte pas l'intensité de stimulation. Pour tester la distance d'approche, marcher doucement en direction du câble de délimitation en tenant le collier/récepteur à la hauteur approximative du cou du chien. Les électrodes doivent être pointées vers le haut avec la lampe test posée dessus. Surveiller que la lampe test s'allume, cela vous donnera une idée de la distance d'approche. Plus la distance d'approche est grande, moins le chien aura la chance de s'éloigner du champs signalétique et sortir de votre terrain. La distance d'approche doit s'étendre au moins de 1m80 de chaque côté du câble (créant un champ de 3,650m de large au total). Un champ entre 2m50 et 3m65 est préférable. Cela maximise l'efficacité du système de contrôle et minimise les chances du chien de s'évader.

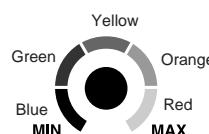
Note : Si vous modifiez la position du bouton d'ajustement de la distance d'approche en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre, ou dans le sens inverse, vous devez vérifier que la distance d'approche est au niveau désiré.

Quand vous êtes satisfait de la distance d'approche, enterrer le câble de clôture sous l'herbe et placer les drapeaux à la distance ou la lampe test sur le récepteur s'allume.

Gamme en feet



[Field Width Adjustment Knob]



DEPANNAGE

A. Le chien ne répond pas à la stimulation

- Ajuster la sangle du collier
- Couper les poils de votre chien ou utiliser des électrodes plus longues de façon à avoir un meilleur contact des électrodes sur la peau.
- Recharger les batteries du collier
- Ajuster le niveau de stimulation

B. Test de procédure du système

Lorsque vous expérimentez un disfonctionnement, vous allez avoir besoin de faire un test en boucle pour déterminer quels composants-collier, émetteur mural ou câble-ne fonctionne pas. Suivre ces étapes pour effectuer la procédure de test en boucle

1. Faire un test de la clôture avec au moins 3 mètres de câble de clôture. (ou utiliser le câble de terre)
2. Enlever le câble de clôture existant de l'émetteur mural
3. Insérer les deux extrémités du câble de clôture de test dans l'émetteur mural

4. Tourner le bouton d'ajustement de la distance d'approche à la position “9H” ou dans une position basse.
5. placer la lampe test sur le collier récepteur. Approcher le collier de la boucle de test et noter la distance entre vous et le câble lorsque le collier active la lampe test.
6. Tourner le bouton d'ajustement de la distance d'approche à la position “12H” ou au niveau intermédiaire.
7. Reculez vous du câble et approchez vous de nouveau. Déterminer la distance entre vous et le câble quand le collier s'active. La distance doit être plus grande dans la position intermédiaire.

Si plus d'un collier/récepteur est utilisé, répéter le test ci-dessus pour chaque collier.

S'il n'y a pas de lumière rouge sur la LED du câble de l'émetteur mural avec la boucle test en place, alors l'émetteur mural ne fonctionne pas.

Si la LED rouge est allumée de manière continue sur l'émetteur mural, mais que le collier ne s'active pas lors du test de la barrière, le collier/récepteur ne fonctionne pas. Recharger les batteries du collier/récepteur et répéter l'opération.

Conseils de maintenance générale

Votre système requiert une maintenance légère. Le collier/récepteur de la barrière **dogtra eF-3000 GOLD** est étanche et s'active même si le collier est plongé dans l'eau. Pour enlever la saleté, essuyer simplement avec du savon et de l'eau.

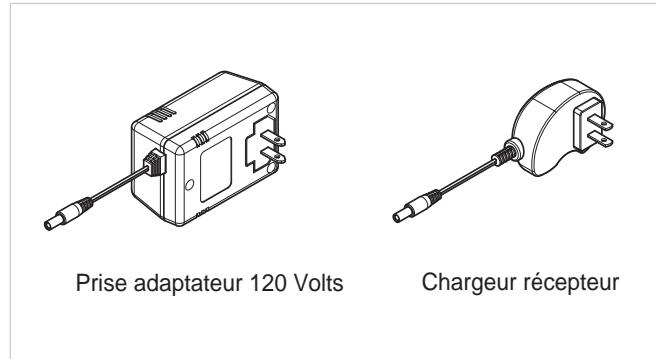
Le transmetteur mural n'est pas étanche et doit être protégé des éléments dans un hangar, un garage ou autre abris.

Ne pas essayer de démonter ou de réparer n'importe quels composants du système: cela annule la garantie du fabricant. Les composants contiennent des circuits informatisés qui ne peuvent être vérifiés et réparés que par un expert averti.

Avertissement

La société Dogtra offre à l'acheteur initial une garantie, limitée aux pièces et au travail de réparation, de deux ans à compter de la date d'achat initial. La garantie ne couvre pas les pannes résultant de dégâts liés à une mauvaise utilisation ou les pertes de pièces. La garantie s'arrête si l'équipement a été modifié ou si une personne non habilitée a tenté d'intervenir.

ACCESSOIRES OPTIONNELS



Prise adaptateur 120 Volts

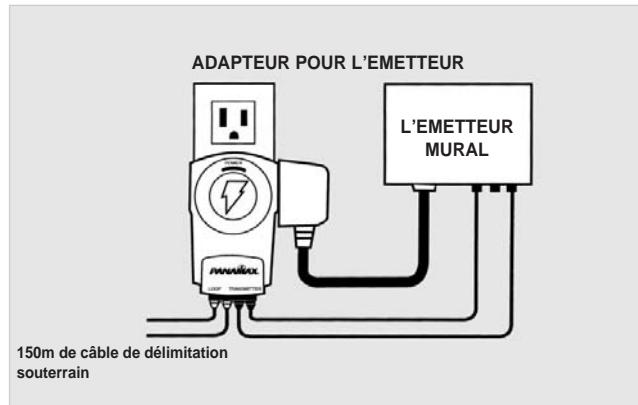
Chargeur récepteur

- Le chargeur Américain 120-volt.



- Dispositif anti-foudre et coupure de courant.
(PANAMAX)

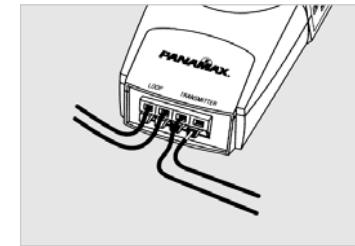
Conseils rapides de connexion



ETAPE 1 : Brancher le protecteur anti-foudre dans une prise murale 220V munie de la terre à au moins 1m50 de l'endroit où vous voulez localiser le transmetteur.



ETAPE 2 : Couper le câble de clôture près du protecteur et dénuder les extrémités du câble à 0,6cm.



STEP 3 : Pousser l'attache du connecteur fermement loin de vous. Les dents du connecteur vont s'ouvrir. Pousser les extrémités dénudées dans le connecteur. Répéter l'opération avec les 3 autres câbles.

GARANTIE ET REPARATION

Dogtra-Europe assure à l'acheteur original une garantie limitée de 2 ans sur pièces et main d'œuvre à partir de la date originale de l'achat. La garantie est nulle si l'unité a été modifiée ou un travail non autorisé a été effectué.

Le coût de remplacement des accumulateurs n'est pas couvert après un an suivant la date de l'achat originel. Une copie du reçu montrant la date d'achat originel est nécessaire avant qu'un travail sous garantie soit commencé.

La garantie **dogtra** ne couvre pas les réparations qui doivent être effectuées suite à une mauvaise utilisation ou une intervention dans l'appareil.

Les frais de renvoi pour un travail sous garantie sont à la charge du propriétaire. Les frais de transport de retour chez le client sont à la charge de la compagnie **dogtra**.

Réparation

Si vous avez un produit qui a besoin d'une réparation, renvoyer l'émetteur, le récepteur et le chargeur à l'adresse suivante :

Dogtra-Europe

Immeuble "Le Vauban"

Parc d'activités de la Verrière

4, rue de Panicalé 78320 La Verrière, France

Tél) 01 30 62 65 65

Fax) 01 30 62 66 11

E-mail : info@dogtra-europe.com

* Joindre un papier expliquant le problème rencontré en y précisant vos noms, prénoms, adresse, code postal ainsi que vos numéros de téléphone de domicile et/ou de bureau.

Pour tout renseignement concernant votre collier n'hésitez pas à nous contacter.

Les réparations hors garantie

Pour les travaux de réparation qui ne sont plus couvert par la garantie, après le contrôle du technicien, un devis vous sera communiqué. Il comprendra le coût des pièces de rechange, le travail, et le transport. Joindre un courrier expliquant le problème rencontré, préciser vos noms, prénoms, adresse, code postal, vos numéros de téléphone de domicile et/ou de bureau.

R&TTE DECLARATION DE CONFORMITE

La Société : **DOGTRA-EUROPE**

déclare sous notre seule responsabilité que le produit :

dogtra eF-3000 GOLD

satisfait à toutes les dispositions de la Directive R&TTE 1999/5/CE.

et est conforme aux normes suivantes :

ETSI EN 300 330-2; ETS 300 683, EN 60335-1



Dogtra-Europe

Immeuble "Le Vauban"

Parc d'activités de la Verrière

4, rue de Panicalé 78320 La Verrière, France

Tél) 01 30 62 65 65

Fax) 01 30 62 66 11

E-mail : info@dogtra-europe.com

• OVERVIEW	48
• MAIN FEATURES	49
• SAFETY FEATURES	50
• PACKAGE CONTENTS	50
• DESCRIPTION OF TRANSMITTER PARTS	51
• DESCRIPTION OF COLLAR PARTS	59
• CHARGING THE RECEIVER/COLLAR	66
• TESTING YOUR <i>dogtra eF-3000 GOLD</i> PRIOR TO INSTALLATION	68
• INSTALLATION	70
• ADDITIONAL PARTS	74
• WIRE SPLICING	79
• TROUBLESHOOTING	83
• OPTIONAL ACCESSORIES	86
• WARRANTY AND REPAIR INFORMATION	88
• DECLARATION OF R&TTE CONFORMITY	90

OVERVIEW

The **dogtra eF-3000 GOLD** system gives you the ability to allow your dog the freedom he wants, within your specified boundaries. Dogtra's containment system contains your dog without the use of conventional fencing that can be chewed through, jumped over or dug under.

The width of the signal field can easily be adjusted at the wall-mount transmitter. The strength of the electrical stimulation can be adjusted on each separate receiver with the Intensity Selection Dial. In the "Stimulation Only" mode, your dog will receive stimulation only. In the "Pager+Stimulation" mode, your dog will receive a silent pager/vibration, followed by stimulation when he approaches the boundary area. Once your dog consistently avoids the signal boundary, the stainless steel contact points can be replaced with the plastic training probes. With the plastic training probes, your dog will be able to respond to the vibration warning without receiving any electrical stimulation. The plastic training probes will also prevent any skin irritation to your dog's neck, and can be worn for longer periods of time.

Accessories for the **dogtra eF-3000 GOLD** system such as additional wire, flags, lightning/surge protector, and the American 110-volt battery charger, are available by calling Dogtra Europe at 0033(0)1.30.62.65.65 from 09:00 am to 05:00 pm.

MAIN FEATURES

- Waterproof collar/receiver.
- Pager/vibration signal that warns the dog prior to electrical stimulation/correction.
- Wire continuity indicator shows that the fence is in operational condition.
- Intensity Rheostat Dial on each individual collar/receiver that offers levels (1-5) to match each dog's personality and temperament.
- Stimulation is discontinued after 8 seconds for safety purposes. The collar will be reactivated when the dog approaches the boundary again.
- Other Dogtra e-collars or other manufacturer's collars will not be intercepted within the **dogtra eF-3000 GOLD** system.
- Easy to add additional Collar/Receivers.
- 2-hour rapid charge Pet Containment System.
- System turns to sleep mode to save energy and power when your dog is playing safely within the eF-3000 GOLD boundary.
- Rechargeable receiver.
- Long-range signal (will work up to 40 acres).
- User-friendly controls.

SAFETY FEATURES

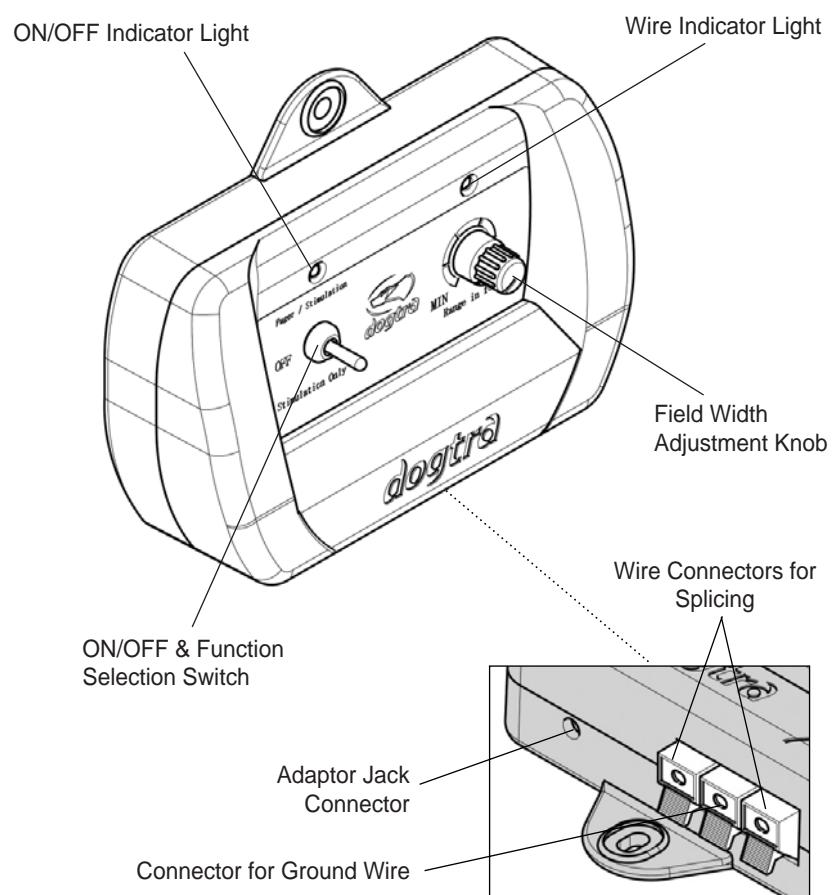
- **dogtra eF-3000 GOLD** system collars use state-of-the-art microcomputer technology. The receiver has an automatic control that limits the stimulus to eight seconds.
- Dogtra's filtering system prevents reception from outside sources other than your transmitter.

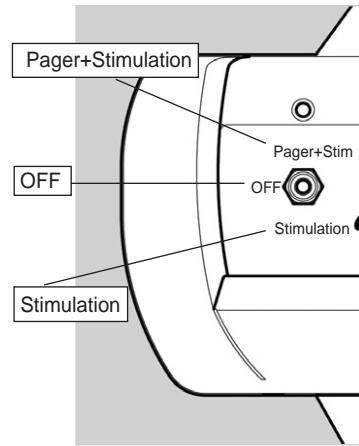
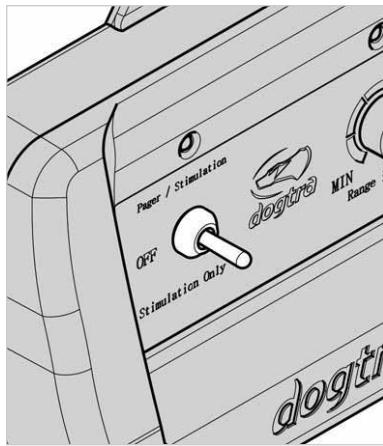
PACKAGE CONTENTS

- Wall-Mount Transmitter
- Collar/Receiver
- Transmitter Adaptor (25-volt 500mA)
- Receiver Adaptor (5-volt 1A)
- Test Lamp
- Boundary Training Flags (50 ea.)
- 18ga Underground Fence Wire (500 feet)
- Splices (4 ea.)
- Ground Wire (green)
- Transmitter Mount Screws (2 ea.)
- Plastic Anchor (2 ea.)
- Plastic Training Probes (2 ea.)
- Longer Contact Points (2 ea.)
- Owner's Manual
- Training Book

DESCRIPTION OF TRANSMITTER PARTS

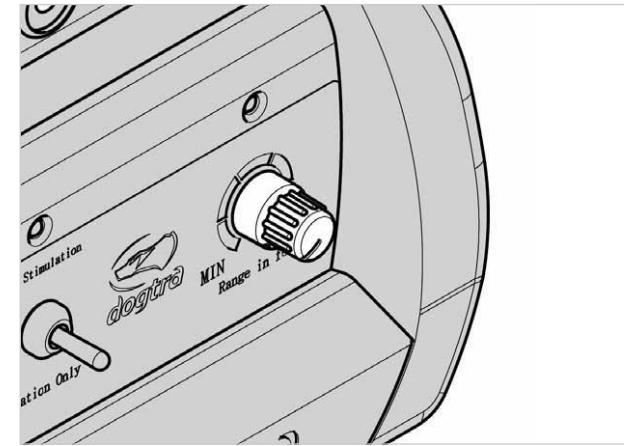
dogtra eF-3000 GOLD transmitter





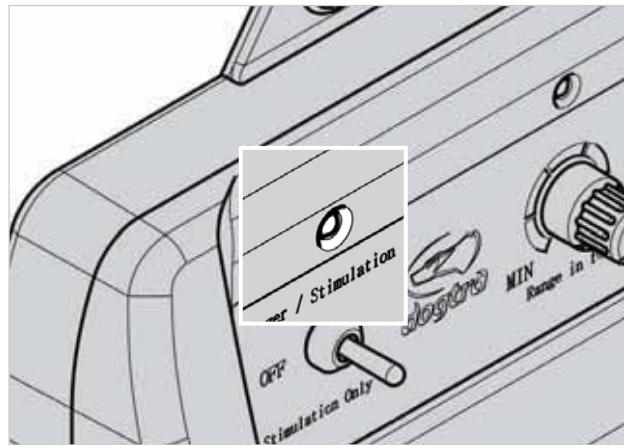
ON/OFF & Function Selection Switch

The ON/OFF Selection switch has three functions. When the toggle switch is in the up position, the unit will give the dog a pager/vibration followed by stimulation correction. When the toggle switch is in the down position, only stimulation occurs (without the pager warning). When the switch is in the middle position, the power is off.



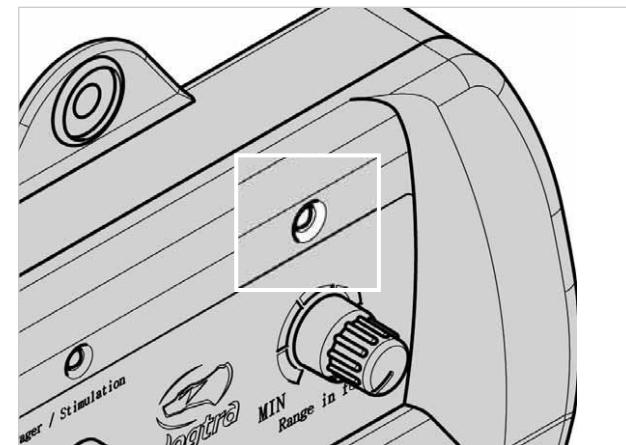
Field Width Adjustment Knob

This knob controls the width of the signal field (the distance from the boundary wire to the location where the collar/receiver first activates). Turning the knob clockwise increases the field width, giving your dog a wider area before the activation begins. Turning it counter-clockwise decreases the signal field, thus giving the dog a shorter area prior to activation.



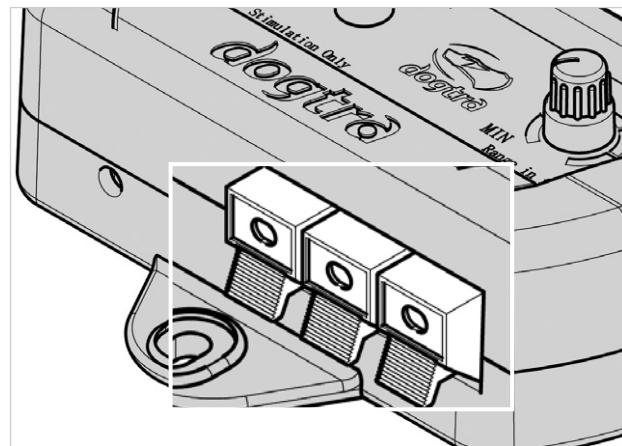
ON/OFF Indicator Light

When the ON/OFF & Function Selection switch is either in the up or down position, the LED light will be on, indicating that the power is on. When the switch is in the middle position, the light goes off, indicating that the power is off.



Wire Indicator Light

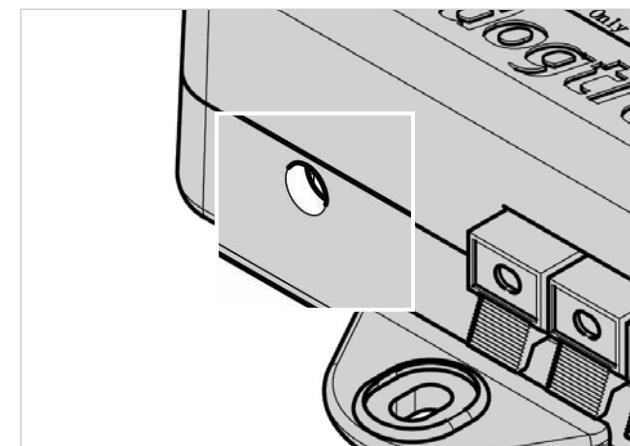
When the wires are connected properly, the wire indicator light will be on. In the event the eF-3000 GOLD wire becomes damaged, the light will automatically turn off.



Wire Connectors For Splicing

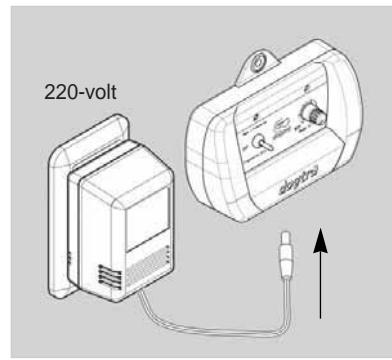
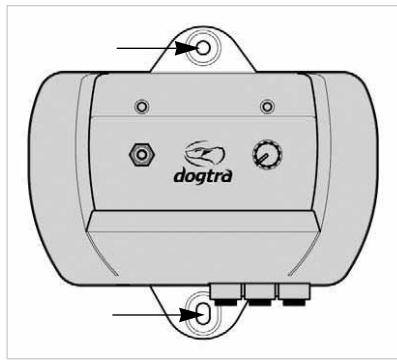
The easy-to-use push-release wire connectors let you instantly connect or disconnect the boundary wire leads. Wires should be stripped approximately a half-inch before being inserted into the red connectors on the bottom of the wall mount transmitter. The **dogtra eF-3000 GOLD** system comes with a ground wire to protect the unit in the event of lightning/power surge. Strip about a half-inch on each end of the ground wire and insert one end into the black connector on the bottom of the wall transmitter. The other end should be buried into the ground or wrapped around a water pipe and secured with electrical tape.

Option : A lightning/surge protector can be purchased if there are no grounding options near the wall transmitter.



Adaptor Receptacle

Plug the 220-volt adaptor into a 220-volt wall outlet and insert the adaptor plug into the adaptor receptacle of the transmitter.



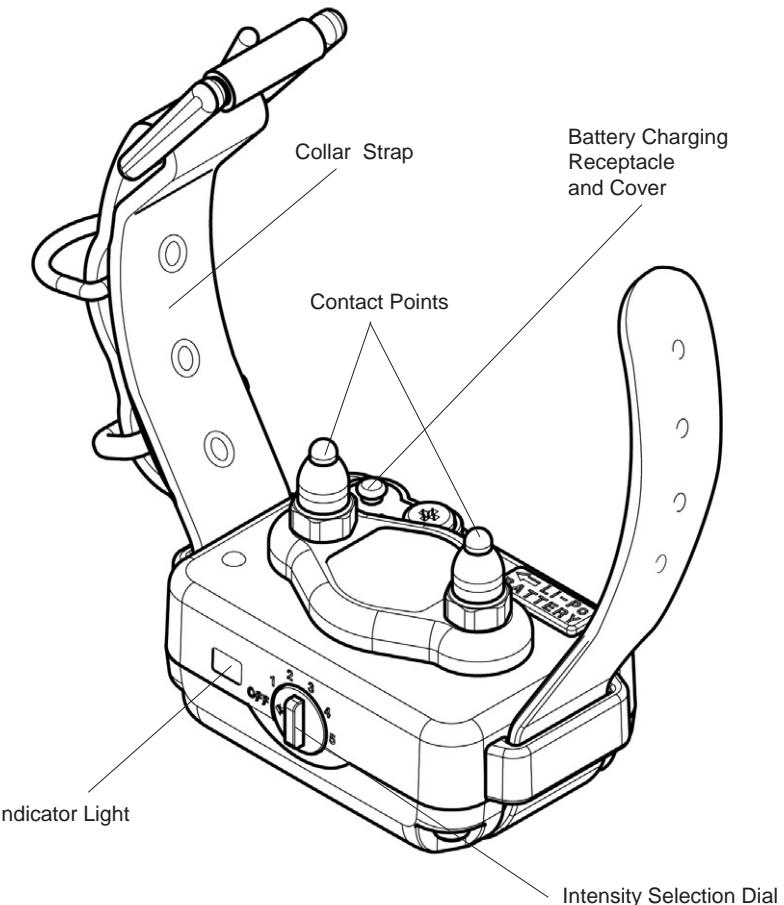
Wall-Mount Transmitter

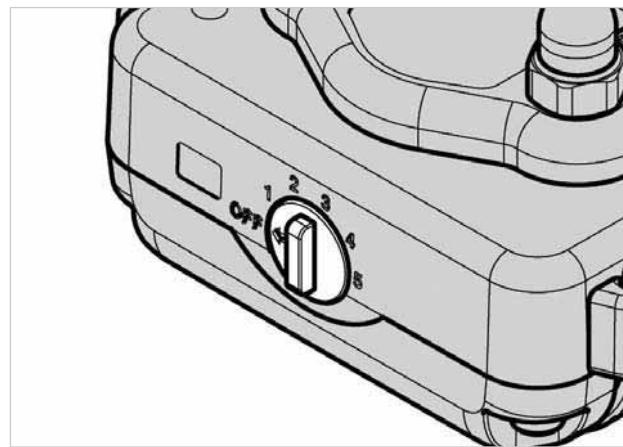
Use the (2) included screws to mount the transmitter to a wall, securely, near any standard 220-volt household outlet. The unit will withstand freezing temperatures, but it is not waterproof. Therefore, we recommend mounting the transmitter in a safe, dry sheltered area such as a shed, garage or carport. Plastic anchors have been provided to secure mounting onto drywall. Use a 1/4" drill bit to make holes into the drywall. Insert the anchors into the holes so that the open end faces out and mount the transmitter by inserting the screws into the open end of the anchors.

To power the wall transmitter, plug the AC daptor into the standard 220-volt outlet and connect it to the adaptor receptacle of the transmitter.

DESCRIPTION OF COLLAR PARTS

dogtra eF-3000 GOLD Receiver





Intensity Selection Dial

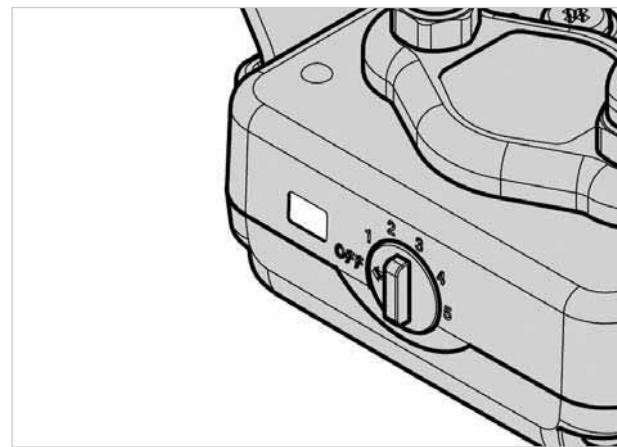
The **dogtra eF-3000 GOLD** stimulation selection level is adjustable on each individual dog's collar/receiver so that it is easy to accommodate to each dog's different personality and temperament.

Within the intensity selection dial, the stimulation levels range from level 1 being the lowest, and level 5 being the most intense.

In order to select the proper intensity level for each dog, we recommend that you begin at level 1, and continue to increase the level slowly until you are able to notice a reaction from your dog. This ensures that you select a level that is appropriate for your dog.

When you place the knob at the OFF position, the collar is completely shut off.

In order to maintain full use of the batteries in the collar, please turn off the collar/receiver when your eF-3000 Gold system is not being utilized.



Receiver Indicator Light (LED)

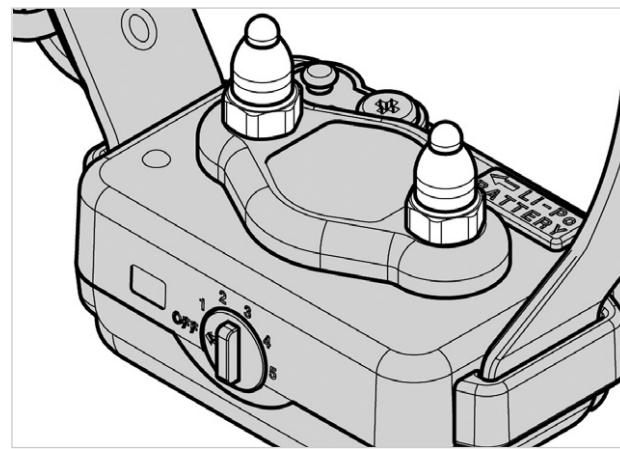
When first activating the eF-3000 Gold system, the LED light on the collar/receiver will illuminate for approximately 1 second to indicate that the power is on. 2 seconds after the initial light, a blink will occur every 2 seconds to indicate that the collar/receiver is functioning properly.

When the collar does not receive a signal from the transmitter for 10 seconds or more, the collar/receiver will go into sleep mode, and the LED light will stop blinking.

Before going into the sleep mode, the collar will blink every 2 seconds to indicate that the collar is working properly. The color of the blink that is emitted will change according to the level of battery that remains in the collar. A blinking green light indicates that the collar is fully charged, blinking amber light shows that it is at a medium charge, and a blinking red light shows that it needs to be charged.

Battery Power Status	Fully charged	Medium charge	Needs charge
LED window	Blinking GREEN light	Blinking AMBER light	Blinking RED light

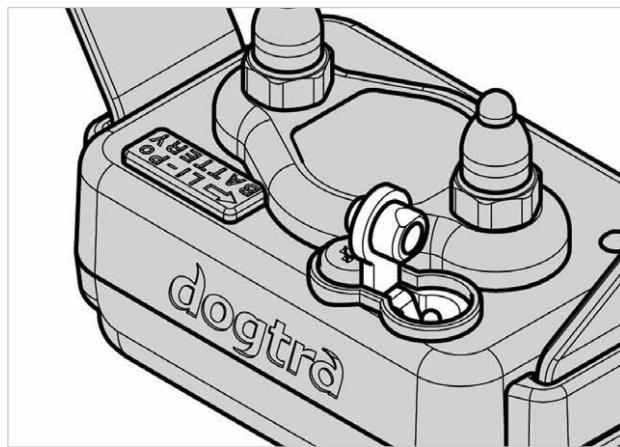
When your dog gets close to the wire boundary, the indicator light will blink steadily to indicate that a stimulation is being outputted depending on the stimulation selection that you have chosen on the wall-mount transmitter.



Collar Fit / Contact Points

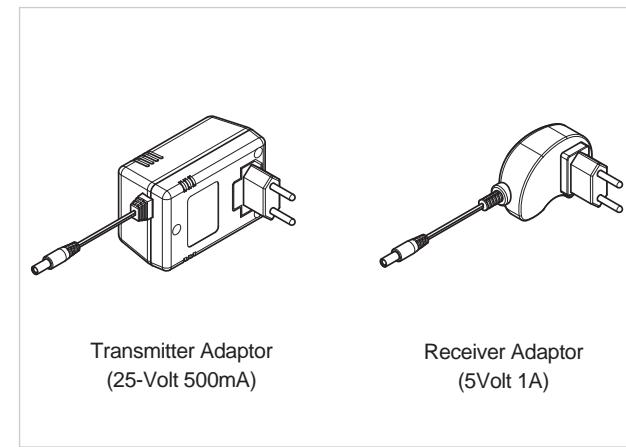
The collar should be fitted so that the stainless steel contact points press firmly against the dog's skin. A loose fit will allow the collar to move around on the dog's neck and cause irritation to the skin. If the collar is too loose, electrical contact will be inconsistent and your corrections will be inconsistent as well.

We recommend not keeping the eF-3000 GOLD collar on your dog for more than 8 hours at any given time.



Collar/Receiver Battery Charging Receptacle

On the inside of the collar/receiver, next to the collar strap, is the battery-charging receptacle with a rubber plug. The plug should always be in place when the unit is on the dog to prevent debris or water from getting in.



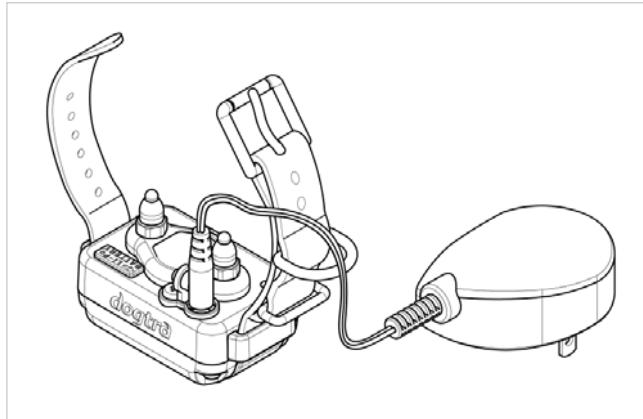
Transmitter Adaptor
(25-Volt 500mA)

Receiver Adaptor
(5Volt 1A)

Adaptor

The battery charger is designed for a 220-volt wall outlet. (An American 110-volt AC charger is also available.)

CHARGING THE RECEIVER/COLLAR



Charging The Receiver/Collar

dogtra uses the 2-hour rapid charge Lithium Polymer batteries that do not have a memory. They can be charged on a regular basis without harm. There is no need to completely drain the batteries between charges.

1. Plug the 220-volt adaptor into a 220-volt wall outlet and insert the adaptor plug into the battery-charging receptacle of the receiver.

2. Charge the batteries for 2 hours before using the collar for the first time and any other subsequent charges.

3. Do not charge the batteries near any flammable substances.

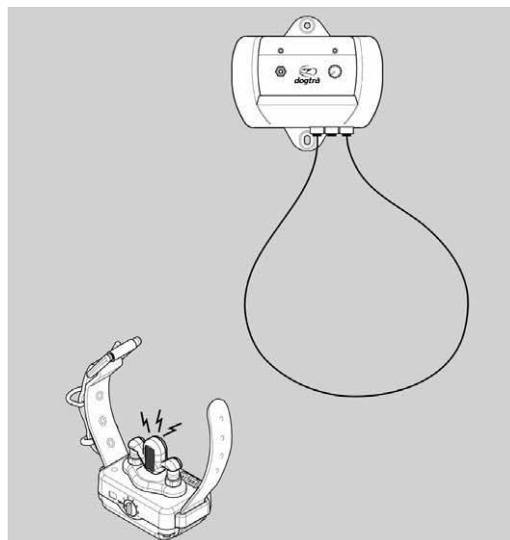
4. Fully charge the batteries for 2 hours if the collar is to be stored without use for a period of a month or more.

5. Recharge the battery if:
 - the indicator light on the collar is emitting a double red blink every two seconds
 - the indicator light on the receiver will not come on
 - the indicator light on the receiver comes on momentarily but will not stay on

LED Window Status	Being Charged	Fully Charged
LED Window	Red Light	Green Light

Dogtra recommends that you use only Dogtra approved chargers to prevent any possible harm to your eF-3000 GOLD system.

TESTING YOUR *dogtra eF-3000 GOLD* PRIOR TO INSTALLATION



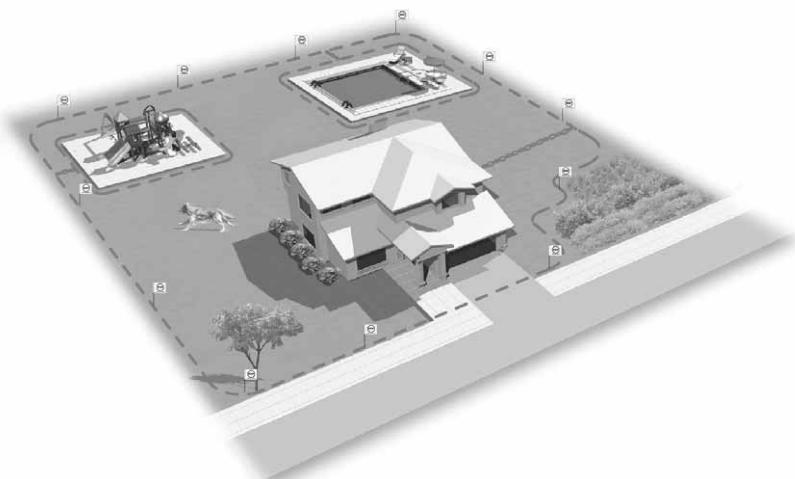
1. To ensure that your **dogtra eF-3000 GOLD** system is working properly, connect the transmitter adaptor into the adaptor of the transmitter and then plug the adaptor into a household outlet. Switch the stimulation knob to Pager+Stimulation, or Stimulation Only. The ON/OFF indicator light should turn on.
2. Unwind the length of ground wire that was provided and strip about 1/2 inch off each end.

Insert one end of the ground wire into the first wire connector jack and the other end into the third, leaving the center jack free. If the wires are connected properly, the wire indicator light will be on.

3. Next, activate the collar/receiver by turning the intensity level dial on the receiver to the desired level. The LED light will blink once every two seconds showing that it is on. If not activated for 10 seconds or more, the system will go into sleep mode.
4. Hold the receiver in your hand with the contact points facing up. Place the test lamp over the contact points and approach the test loop.
5. Watch for the test light to come on and/or the unit will emit the warning vibration if the unit is in this mode at the wall mount transmitter. Be careful not to touch the contact points as the unit will emit stimulation when activated.

INSTALLATION

Fence Wire



The fence wire must make a continuous loop around your property for your system to operate. The signal is delivered from the terminal of the transmitter, through the fence wire, back to the other terminal on the transmitter. When this is accomplished, the wire continuity light will emit a constant red indicator.

Wire Placement

CAUTION - Before you install your fence wire, contact the utility company to mark the utility lines on your property before you begin digging. **Be sure to test your wire layout above ground before permanent installation begins.**

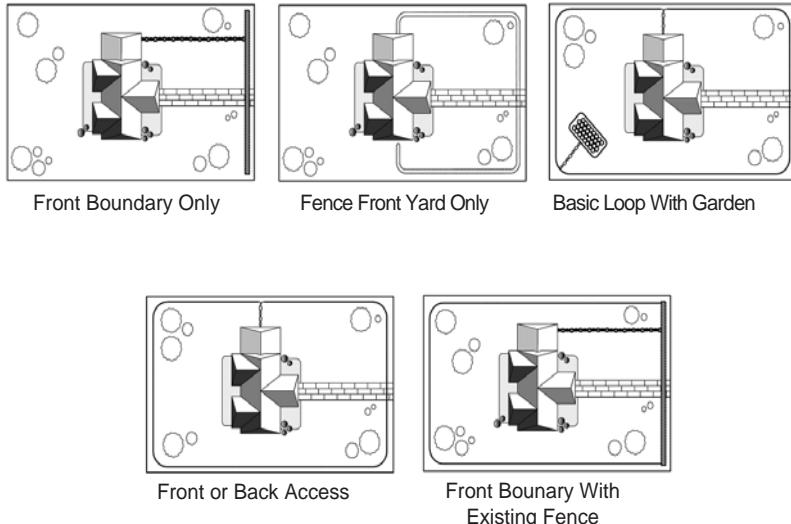
Carefully choose the areas in which you want to contain your dog. A diagram may be helpful in predicting unforeseen obstacles. (Please refer to the diagrams below.)

IMPORTANT!

When creating a Front Boundary Only, Fence Front Yard Only, or Front Boundary with Existing Fence type of containment system. **THE TWO PARALLEL eF-3000 GOLD WIRES MUST BE 6-10 FEET APART** to avoid any signal interference.

* Please note, the diagrams are not drawn to scale.

Single loop systems must keep 6-10 feet of distance between the wires as well.



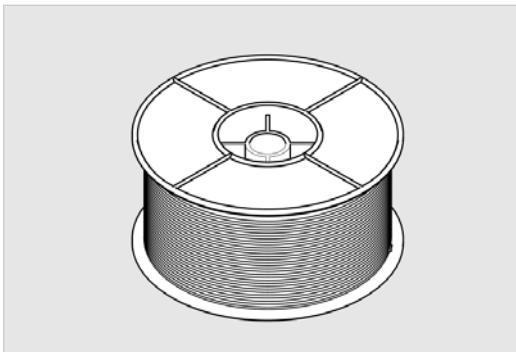
Keep wires-6ft. apart to avoid signal interference

The **dogtra eF-3000 GOLD** system includes 500 feet of boundary wire and 50 training flags. Additional flags and wiring can be purchased through the Dogtra-Europe. The estimated requirements are as follows:

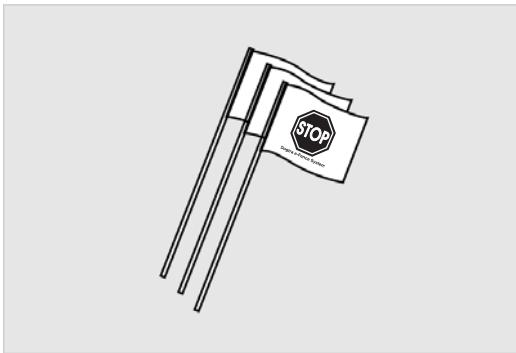
Acres	Square Feet	Fence Wire(500ft./spool)		Flags(50/bundle)	
		Feet	# Spools	# Flags	# Bundles
1/4	10,890	450	1	45	1
1/3	14,520	520	1	52	1
1/2	21,780	620	2	62	2
3/4	32,670	740	2	74	2
1	43,560	850	2	85	2
2	87,120	1,200	3	120	3
3	130,680	1,500	3	150	3
4	174,240	1,700	4	170	4
5	217,800	1,900	4	190	4
6	261,360	2,100	5	210	5
7	304,920	2,250	5	225	5
8	348,480	2,400	5	240	5
9	392,040	2,550	6	255	6
10	435,600	2,700	6	270	6
11	479,160	2,800	6	280	6
12	522,720	2,950	6	295	6
13	566,280	3,050	7	305	7
14	609,840	3,170	7	317	7
15	653,400	3,280	7	328	7
16	696,960	3,400	7	340	7
17	740,520	3,500	7	350	7
18	784,080	3,600	8	360	8
19	827,640	3,700	8	370	8
20	871,200	3,800	8	380	8

* For areas larger than 20 acres, please refer to our web site at www.dogtra-europe.com or call us at 0033(0)1.30.62.65.65

ADDITIONAL PARTS



- 18 ga Underground Fence Wire (500 feet)



- Boundary Training Flags (50 ea)

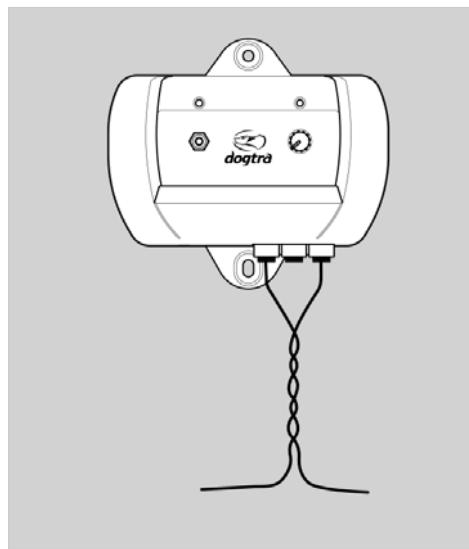
The figures on p.72 are indicated for a rectangular layout. Actual flag/wire requirements may vary depending on the layout you've chosen.

You will want to keep a signal field (area where the dog will receive stimulation) of at least 6-8 feet on each side of the wire.

In addition, your dog will keep 2-4 feet away from the signal field, so an overall signal field of 8-12 feet is preferred. Avoid making passageways that are too narrow (i.e. along the sides on a house) or your dog may hesitate from using them.

Tools

To install your **dogtra eF-3000 GOLD**, you will need a flat-edge spade, Phillips screwdriver and a wire cutter/stripper. If your layout calls for the wires to be connected across concrete, you will also need a caulking gun, exterior silicon caulk and a circular saw with a masonry blade for cutting the pavement.



Creating a Neutral Zone in the Boundary

Depending on your layout, you may want a neutral zone where your dog can cross over the **dogtra eF-3000 GOLD** without getting stimulation. Should your layout need such an area, start by twisting the two pieces of fence wire so they are braided (see diagram), from the beginning of the neutral zone area to the end. Braiding the two wires will interrupt the signal of the buried fence, thus creating an area for your dog to cross without getting stimulation.

To braid the fence wire, hold the two wires side by side, and twist them around each other. This can also be done by securing the two wire ends in the opening of a drill and letting the drill twist the wires for you. The tighter the wires are twisted, the better the signal cancellation. A braid of approximately 16 twists per foot is recommended.

Burying The Fence Wire

IMPORTANT : Before starting any digging, contact your local phone, gas and power companies to locate any other buried services. The **dogtra eF-3000 GOLD** boundary wire does not have to be buried to operate. For protective measures we highly recommend the wire be buried about 3-4 inches underground. Begin by digging a 4-inch deep cut where the wire first enters the ground near the transmitter and continue around the path of the loop wire. A 30- to 45-degree angle cut made with a flat-edge spade will be easiest to close. Try to keep the 2 wires from touching as much as possible as this will enhance your signal.

Note : When covering a large area, a trenching machine may be used to cut into the ground. However, it is recommended that the wire be placed in the trench by hand. A commercial wire-placing machine may damage the wire.

IMPORTANT! Bury the fence wire after you have tested the system and are sure it is working properly. Do not nick or scrape the fence wire during installation as it may result in an intermittent signal or no signal.

Make gradual turns at the corners with a radius of at least 3 feet. This will provide a more consistent signal field that will avoid confusing the dog in these areas.

IMPORTANT!

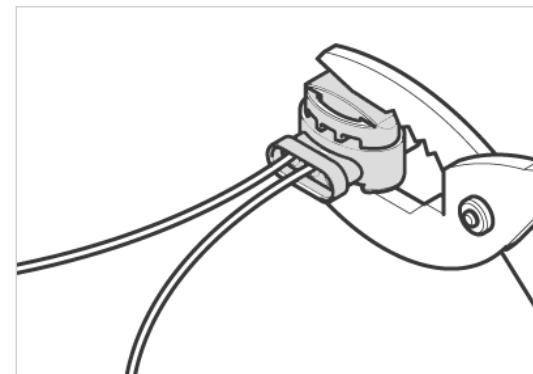
DO NOT run fence wire within 6 feet parallel to electrical, telephone, cable TV or other buried wire.

DO NOT run fence wire of one section within 10 feet of another section of fence wire or the signal may cancel.

DO NOT run the fence within 10 feet of a neighboring eF-3000 GOLD system's boundary wire.

Driveways/Sidewalks

When crossing an asphalt driveway, make a 1/2-inch deep cut across the driveway using a circular saw and masonry blade. Close the crack with asphalt sealant after the fence wire is placed in it. If an expansion joint is available on driveway and sidewalks, place fence wire in the joint and close it with outdoor caulk. When crossing gravel, bury fence wire at least 3 inches deep. PVC pipes or a garden hose can be used to protect the wire. In water, anchor the wire with large rocks. Use PVC piping or garden hose to protect the wire.

WIRE SPLICING**The wire connection must be waterproof**

Do not use electrical tape, or soldered/twisted wire nuts in this type of connection as it will cause an intermittent signal or disarm the system. The waterproof splices included in the **dogtra eF-3000 GOLD** system are designed to provide a sealed connection between the wires. The insulation on the boundary wire should not be stripped before placing wire into the holes. To use the waterproof splices, a single boundary wire is placed into one of the three holes of the splices. The other single boundary wire is placed into one of the other holes. This should leave one extra hole that is not used. A pair of pliers should be used to gently press down on the top of the blue part of the splice.

Connecting the Fence Wire to the Transmitter

Splice the two ends of the twisted wire to each of the two ends of the fence wire.

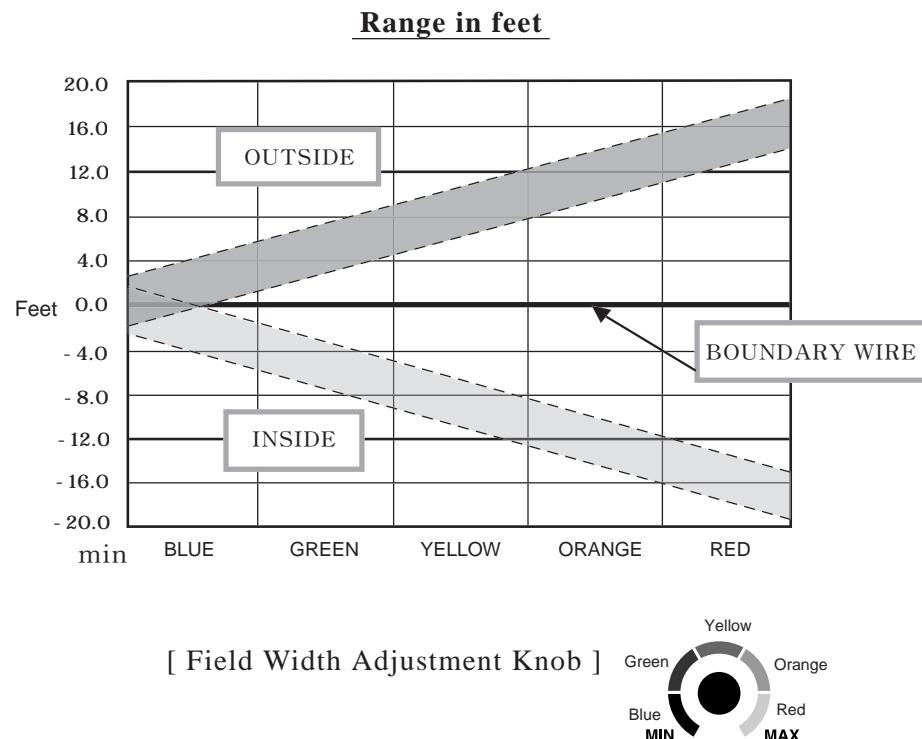
Drill a hole through the exterior wall or window/door sill or run the fence wire through an existing utility line hole. Connect the twisted fence wire to the transmitter, either wire to either terminal (wire ends must be stripped 1/2 -inch). A red indicator light should appear indicating a continuous fence wire field. If no light appears, check to make sure that all fence wires are properly connected and that the wire is not damaged.

The Signal Field

The Field Width Adjustment Knob on the transmitter controls the signal field width. Increasing or decreasing the signal field width does not affect the stimulation intensity. To test the signal field, walk slowly toward the boundary wire holding the collar/receiver at approximately the height of the dog's neck. Contact points must be upward with the test light attached. Watch for the test lamp to illuminate, this will give you an idea of the width of the signal field. The wider the signal field is, the less chance that the dog will run through the field and out of your yard. The signal field should extend at least 6 feet on both sides of the wire (creating a field that is 12-feet wide total). An 8-12 foot field is preferred. This will maximize the effectiveness of the containment system and minimize the chances that the dog will run through the signal field.

Note : If you alter the field adjustment knob by turning it clockwise or counterclockwise, or by removing it, you must check the signal field for the desired setting.

When you are satisfied with the field width setting, bury the fence wire below the grass and place the flags at the distance where the test light comes on.



TROUBLESHOOTING

A. Dog Doesn't Respond to Stimulus

- Adjust the collar fit.
- Trim the dog's hair or use longer contact points to make better skin contact.
- Recharge the battery in the collar receiver.
- Adjust the correction level.

B. System Test Procedures:

Whenever you experience a malfunction, you will need to do a test loop to determine which component - collar, wall transmitter or yard wire - is not working. Follow these steps to perform the test loop procedure.

1. Make a test fence using at least 10 feet of fencing wire(or use the ground wire).
2. Remove the existing boundary wire from your wall transmitter.
3. Insert the two ends of the test fence wire into the wall transmitter.
4. Turn the field width adjustment knob to the 9 o'clock position or a low setting.

5. Place the test light on the collar receiver. With the collar receiver, approach the test loop and note the distance between you and the wire when the collar activates the test lamp.
6. Turn the field width adjustment knob to the 12 o' clock position or a medium setting.
7. Back away from the wire and approach it again. Determine the distance between you and the wire when the collar activates. The distance should be greater on the medium range setting.

If more than one collar receiver is used, repeat the above test on each collar.

If there is no red light on the wire indicator light of the wall transmitter with the test loop wire in place, the wall transmitter is malfunctioning.

If the red light is solid on the wall transmitter, but the collar does not activate on the test loop wire, the collar/receiver is not working. Recharge the battery in the collar/receiver and repeat the test.

General Maintenance Tips

Your system requires very little maintenance. The collar/receiver for **dogtra ef-3000 GOLD** system is waterproof and activates even after being immersed in water. To remove dirt, simply wipe with soap and water.

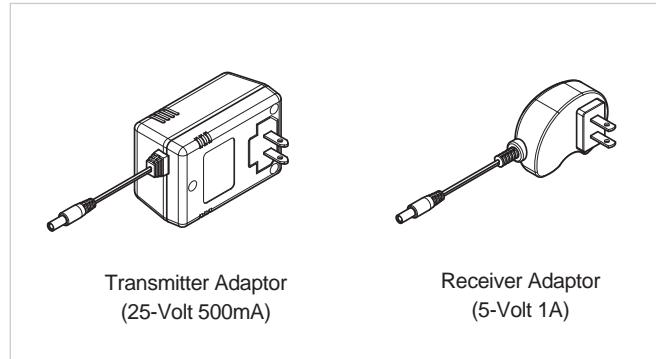
The wall transmitter is not waterproof and must be protected from the elements in a shed, garage or carport.

Do not attempt to dismantle or repair any of the system components : this will void the manufacturer's warranty. These components contain computerized circuitry that should be serviced only by an authorized expert.

Caution

Any changes or modifications of this device which are not specifically approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

OPTIONAL ACCESSORIES

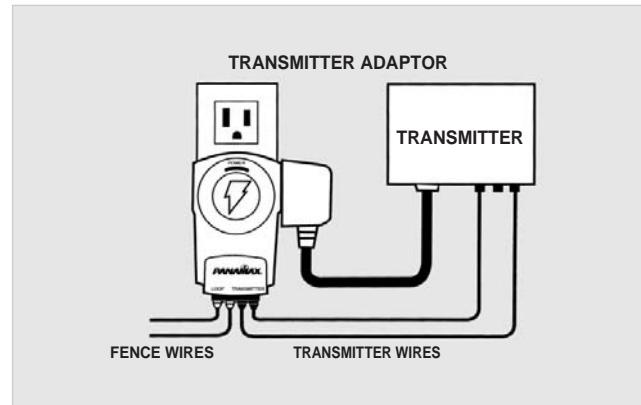


- American Adaptor for 120-volt outlets



- Lightning/Surge Protecor (PANAMAX)

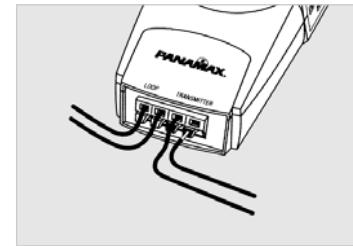
Quick Connection Tips



- STEP 1** Plug the lighting protector into a grounded (3-wire) 220V AC outlet within five feet of where you want to locate the transmitter



- STEP 2** Cut the fence wires near the protector and strip all four ends back 1/4 inch



- STEP 3** Push the connector tab firmly away from yourself. The connector jaws will open. Push the stripped end of the wire into the connector. Repeat with the other three wires.

WARRANTY AND REPAIR INFORMATION

Warranty Repair

Dogtra-Europe provides the original purchaser a two-year limited warranty on parts and labor from the date of the original purchase. The warranty does not cover failure resulting from damage, abuse or loss of parts. The warranty is void if the unit has been altered or an unauthorized person has attempted work.

Batteries or the labor to replace them are not covered under warranty after the first year.

A copy of the sales receipt showing purchase date is required before warranty work is begun.

Write a note briefly explaining the problem and include your name, address, zip code, daytime and evening phone numbers.

Return shipping for warranty is the owner's responsibility. Costs for shipping(via regular ground service) back to the customer is covered by Dogtra-Europe. Any expedited shipping service will be at the owner's expense.

Out of Warranty Repair

For repair work that is no longer covered by warranty, the cost of repair will include parts, labor and shipping. Write a note briefly explaining the problem. Include your name, address, zip code, daytime phone number and evening phone number.

Send equipment to :

Dogtra-Europe
Immeuble "Le Vauban"
Parc d'activités de la Verrière
4, rue de Panicalé 78320 La Verrière, France
Tél) 01 30 62 65 65
Fax) 01 30 62 66 11
E-mail : info@dogtra-europe.com

DECLARATION OF R&TTE CONFORMITY

The company : **DOGTRA-EUROPE**

declare under our sole responsibility that the
following product :

dogtra eF-3000 GOLD

comply to all dispositions of the European
Directives R&TTE 1999/5/CE
and comply with standards below :

ETSI EN 300 330-2; ETS 300 683, EN 60335-1

CE



Dogtra-Europe
Immeuble "Le Vauban"
Parc d'activités de la Verrière
4, rue de Panicalé 78320 La Verrière, France
Tél) 01 30 62 65 65
Fax) 01 30 62 66 11
E-mail : info@dogtra-europe.com



Dogtra-Europe

Immeuble "Le Vauban"

Parc d'activités de la Verrière

4, rue de Panicalé 78320 La Verrière, France

Tél) 01 30 62 65 65

Fax) 01 30 62 66 11

E-mail : info@dogtra-europe.com

MADE IN KOREA

Copyright © 2009 Dogtra-Europe All rights reserved.



2009- ①



dogtra eF-3000 GOLD



www.dogtra-europe.com

• EINLEITUNG -----	4
• EIGENSCHAFTEN -----	5
• SICHERHEITSAUSSSTATTUNG -----	6
• PACKUNGSHALT -----	6
• BESCHREIBUNG DES WANDSENDERS-----	7
• BESCHREIBUNG DES EMPFÄNGERS -----	15
• LADEN DER EMPFÄNGERBATTERIE -----	22
• TESTEN SIE IHR GERÄT dogtra eF 3000 GOLD VORDER INSTALLATION-----	24
• INSTALLATION -----	26
• ZUBEHÖR -----	30
• KABELVERBINDUNG -----	35
• PROBLEMLÖSUNGEN -----	39
• ZUBEHÖR -----	42
• GARANTIE UND REPARATUR-----	44
• R&TTE KONFORMITÄTSERKLÄRUNG -	46

EINLEITUNG

Das **dogtra eF-3000 GOLD** ist ein unsichtbarer, elektronischer Zaun und ermöglicht es Ihnen, Ihrem Hund innerhalb Ihrer Grundstücksgrenzen den nötigen Freiraum zu gewähren. Der elektronische Zaun von Dogtra ergänzt oder ersetzt einen klassischen Zaun, der durchgebissen, übersprungen oder untergraben werden könnte.

Die gewünschte Breite des Signalfeldes kann durch den Wandsender gewählt werden. Die elektrische Impulsstufe kann auf jedem einzelnen Empfänger mit dem Drehknopf eingestellt werden.

Falls Sie den Wandsender auf "Stimulation only" einstellen, erhält Ihr Hund nur eine elektrische Stimulation. Wenn der Wandsender auf "Stimulation + Pager" eingestellt wird, wird der Hund durch eine Vibration des Halsbandes gewarnt und erhält einen elektrischen Impuls, falls er sich weiter der Grenze nähert. Wenn der Hund verstanden hat, wie der elektronische Zaun funktioniert, können die Edelstahlkontakte durch Plastikkontakte ersetzt werden.

Die Plastikkontakte ermöglichen es dem Hund, auf die Vibration des Halsbandes zu reagieren, ohne einen elektrischen Impuls zu erhalten.

Die Plastikkontakte vermeiden auch das Risiko einer Hautirritation und können daher über einen längeren Zeitraum getragen werden.

Zubehör wie zusätzliche Empfänger, Kabel, Fähnchen, etc. kann bei Dogtra Europe bestellt werden.

EIGENSCHAFTEN

- Wasserdichter Empfänger.
- Vibrationsfunktion Pager warnt den Hund, bevor er einen elektrischen Impuls erhält.
- LED-Licht zeigt an, ob der elektronische Zaun aktiviert ist.
- Der Drehknopf auf dem Empfänger ermöglicht die Wahl zwischen 5 Impulsstufen.
- Aus Sicherheitsgründen schaltet sich die elektrische Stimulation nach 8 Sekunden automatisch ab. Ein neuer Impuls wird ausgelöst, wenn sich der Hund erneut der Grenze nähert.
- Andere Geräte von **dogtra** und anderen Herstellern provozieren keine Signalkonflikte mit dem elektronischen Zaun.
- Zusätzliche Empfänger können hinzugefügt werden.
- Ladegerät ermöglicht das Aufladen der Empfängerbatterie innerhalb von 2 – 3 Stunden.
- Das System geht auf Energiesparmodus, wenn sich der Hund in Sicherheit im Inneren des abgegrenzten Grundstücks befindet.
- Empfänger mit aufladbarem Akku.
- Weitreichendes Signal (max. 16 Ha).
- Bedienerfreundlich.

SICHERHEIT

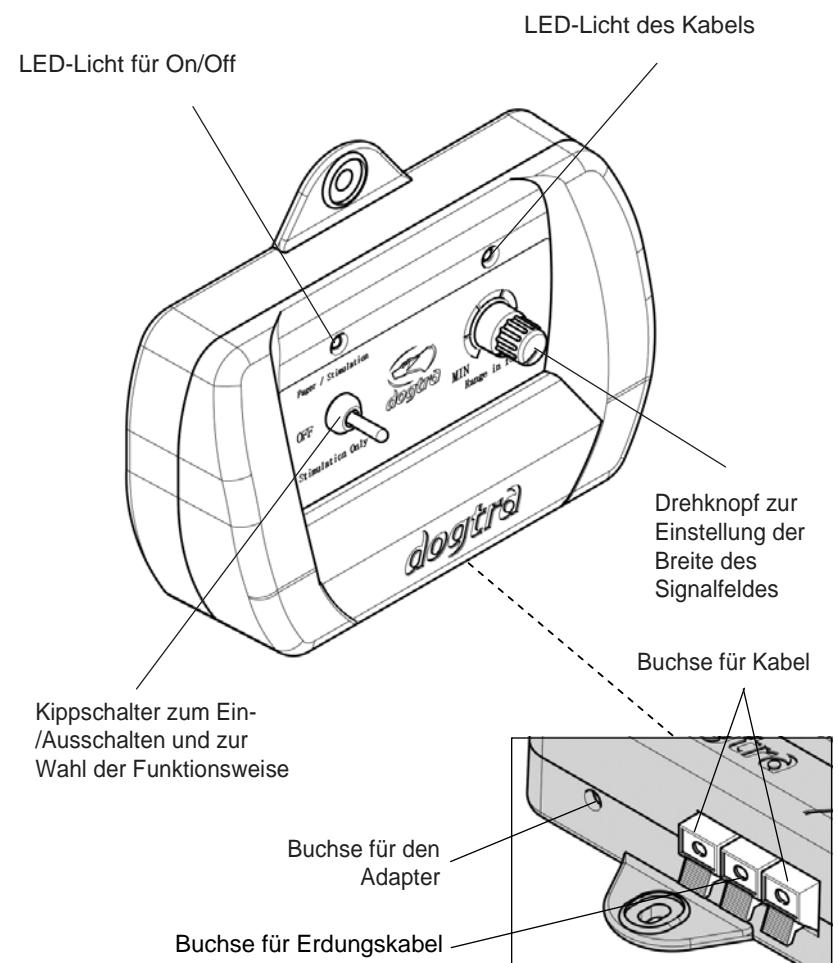
- Das eF-3000 GOLD **dogtra** funktioniert mit Spitzentechnologie. Der Empfänger verfügt über einen Sicherheitsschalter, der die maximale Stimulationsdauer auf 8 Sekunden beschränkt.
- Das Filtersystem von **dogtra** verhindert den Empfang von Fremdsignalen.

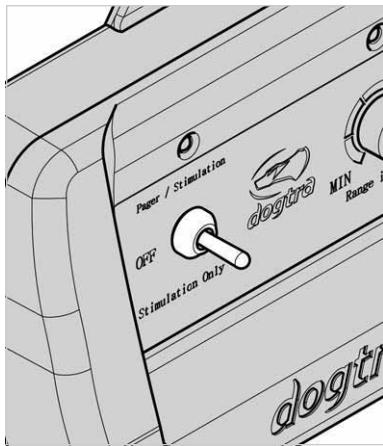
PACKUNGsinHALT

- Wandsender
- Empfängerhalsband
- Adapter für Wandsender (25V - 500mA)
- Ladegerät für Empfänger (5V - 1A)
- Testlampe
- Fähnchen zur Kenzeichnung der Grundstücksgrenzen (50 Stück)
- 150 m Kabel (Durchmesser 1mm)
- Kabelverbinder (4 Stück)
- Erdungskabel (grün)
- Schrauben für Befestigung des Wandsenders (2 Stück)
- Plastikkontakte (1 Paar)
- Lange Kontakte (1 Paar)
- Bedienungsanleitung
-

BESCHREIBUNG DES WANDSENDERS

dogtra eF-3000 GOLD Wandsender



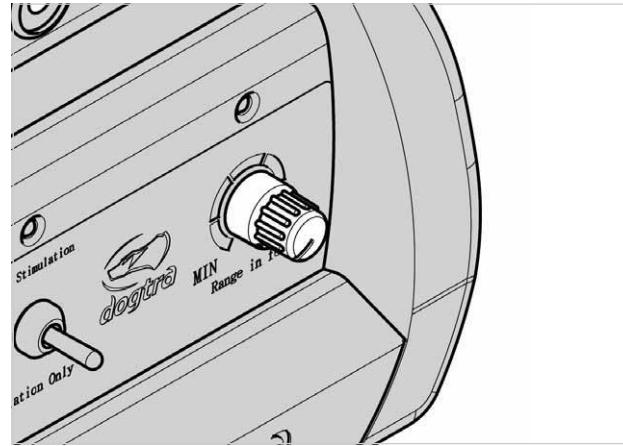


Kippschalter

Wenn der Kippschalter oben ist (Position *Pager/Stimulation*), vibriert der Empfänger vor der elektrischen Stimulation.

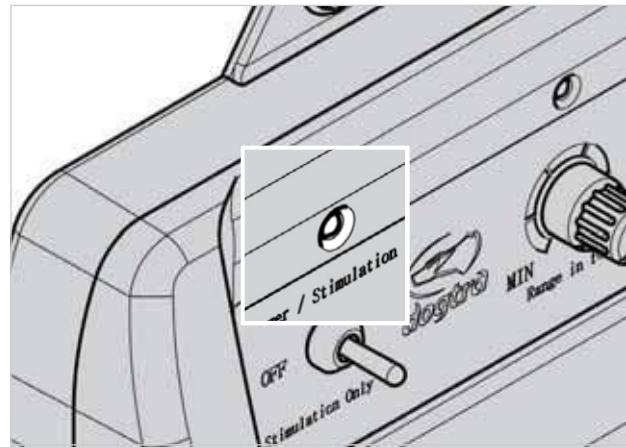
Wenn der Kippschalter unten ist (Position *Stimulation Only*), bekommt der Hund nur den elektrischen Impuls (ohne vorherige Vibration).

Wenn der Kippschalter in der Mitte ist (Position *OFF*), ist der Sender ausgeschaltet.



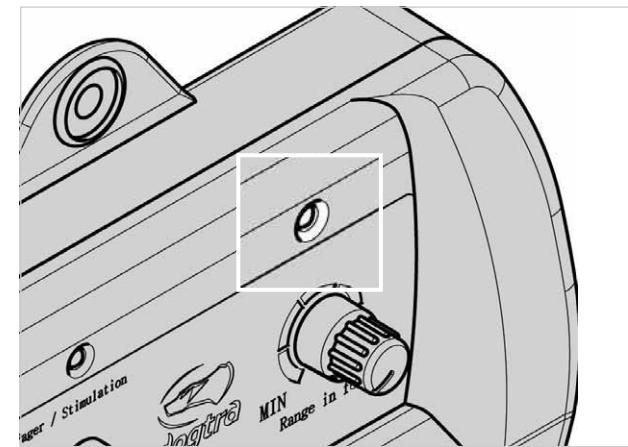
Drehknopf zur Einstellung der Breite des Signalfeldes

Dieser Drehknopf regelt die Breite des Signalfelds (die Entfernung vom unsichtbaren Zaun zur Stelle, wo der Halsbandempfänger aktiviert wird). Drehen Sie den Knopf im Uhrzeigersinn vergößert sich die Feldbreite, d.h. Ihr Hund kann der Grundstücksgrenze weniger nahe kommen, bevor das Halsband aktiviert wird. Drehen Sie gegen den Uhrzeigersinn, verringert sich die Feldbreite, d.h. der Hund kann der Grundstücksgrenze näher kommen, bevor das Halsband aktiviert wird.



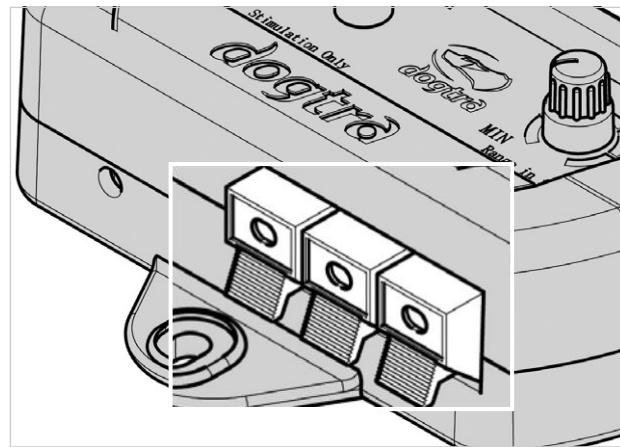
LED-Licht für On/Off

Wenn der Kippschalter oben oder unten ist, leuchtet das LED-Licht, da das Gerät eingeschaltet ist. Wenn der Kippschalter in der Mitte ist, schalten sich das Gerät und das LED-Licht aus.



LED-Licht des Kabels

Wenn die Kabel korrekt verbunden und eingesteckt sind, leuchtet das LED-Licht der Kabel. Falls die Kabel beschädigt sind, schaltet sich das LED-Licht aus.

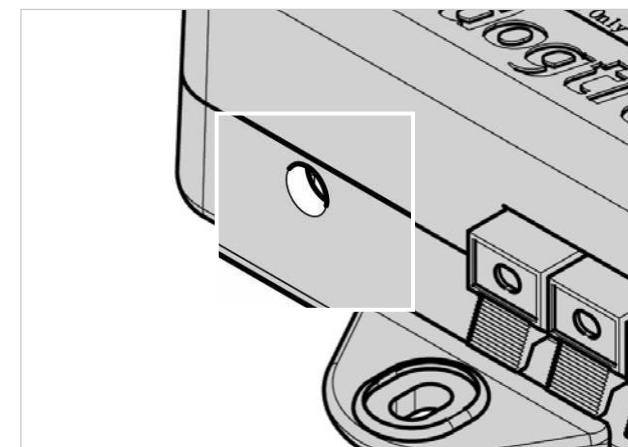


Kabelbuchsen

Die Kabelbuchsen mit Pressknopf ermöglichen es, auf einfache Weise die Kabel ein- und auszustecken. Die Kabel müssen auf einer Länge von ca. 5mm entmantelt werden, bevor man sie in die roten Kabelbuchsen einführt, die sich am unteren Ende des Wandsenders befinden. Der elektronische Zaun

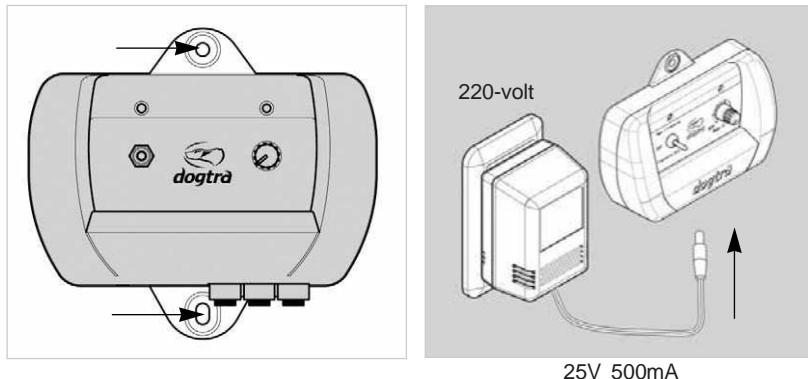
dogtra eF-3000 GOLD ist mit einem Erdungskabel ausgestattet, um das Gerät gegen einen Stromausfall oder einen Blitzschlag zu beschützen. Entmanteln Sie das Erdungskabelende auf einer Länge von ca. 5mm und stecken Sie es in die schwarze Buchse ein, die sich zwischen den beiden roten Buchsen befindet. Das andere Ende muss im Boden vergraben werden und kann u.U. durch eine Hülle geschützt werden.

Option : Ein Blitzableitungssystem kann hinzugekauft werden, falls das Kabel nicht geerdet werden kann.



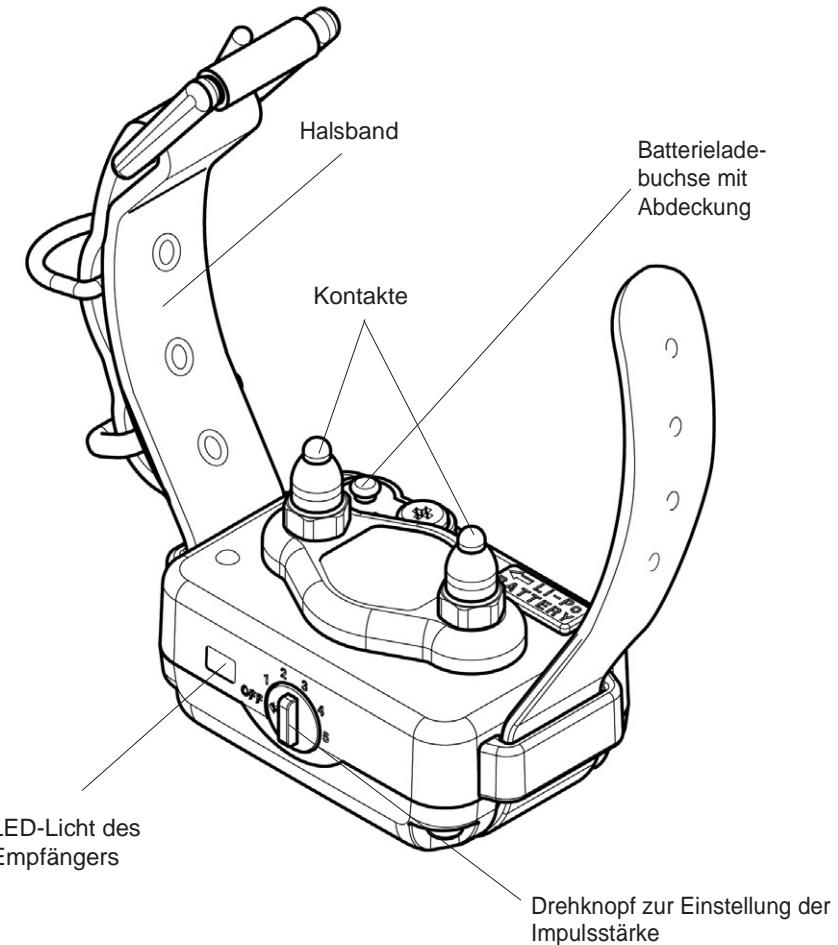
Buchse für den Adapter

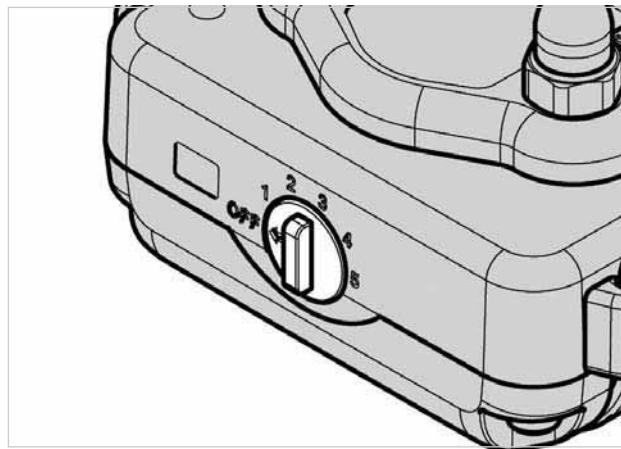
Stecken Sie den 220V-Adapter in eine Steckdose ein und stecken Sie den anderen Stecker des Adapters in die Buchse des Wandsenders ein.

**Wandsender**

Verwenden Sie die 2 mitgelieferten Schrauben, um den Sender an der Wand zu befestigen, in der Nähe einer Steckdose (220V). Der Wandsender erträgt Minustemperaturen, aber er ist nicht wassererdicht. Daher muss der Wandsender geschützt im Trockenen angebracht werden, z.B. in einer Garage. Die Plastkdübel dienen zum Schutz der Schrauben. Bohren Sie Löcher in die trockene Wand. Führen Sie die Dübel ein und befestigen Sie den Wandsender mit den Schrauben.

Um den Wandsender einzuschalten, stecken Sie den Adapter in eine Steckdose und in den Sender ein.

BESCHREIBUNG DES EMPFÄNGERS***dogtra eF-3000 GOLD* Empfängerhalsband**



Drehknopf zur Einstellung der Impulsstärke

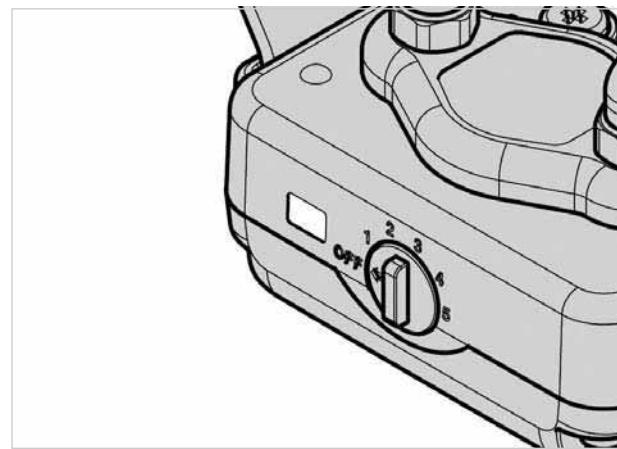
Die Impulsstärke des **dogtra eF-3000 GOLD** kann auf jedem Empfänger individuell eingestellt werden, um sich der Reaktionsschwelle des Hundes anzupassen.

Der Drehknopf hat 5 Stufen, 1 (Eins) ist die niedrigste Stufe, 5 (Fünf) die höchste.

Um für jeden Hund die geeignete Impulsstufe zu finden, beginnen Sie mit Stufe 1 und erhöhen Sie die Stufe, bis der Hund reagiert. Auf diese Weise sind Sie sicher, die richtige Impulsstufe gewählt zu haben.

Wenn Sie den Drehknopf auf OFF einstellen, ist der Empfänger komplett ausgeschaltet.

Um die Batterie nicht unnötig zu entladen, schalten Sie das Halsband ab, wenn Sie den elektronischen Zaun nicht benutzen



LED-Licht des Empfängers

Wenn Sie Ihr Gerät

dogtra eF-3000 GOLD

einschalten, leuchtet das LED des Empfängerhalsbandes ca. 1 Sekunde lang auf, was bedeutet, dass der Empfänger eingeschaltet ist. 2 Sekunden später beginnt das LED, alle 2 Sekunden zu blinken, was bedeutet, dass das Empfängerhalsband korrekt funktioniert.

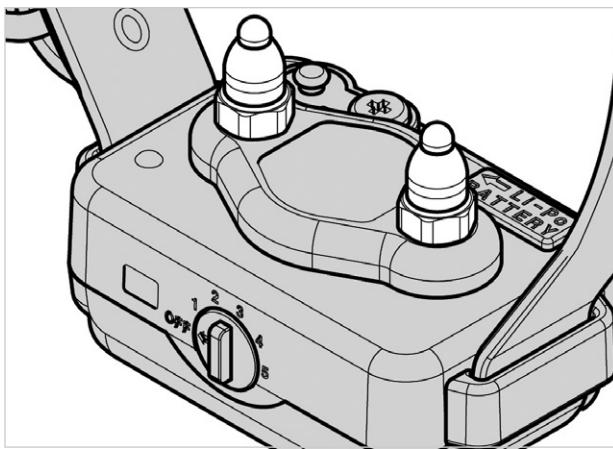
Wenn der Empfänger mehr als 10 Sekunden lang kein Signal vom Sender erhält, schaltet er sich auf Energiesparmodus um und das LED hört auf, zu blinken.

Bevor sich der Empfänger auf Energiesparmodus umschaltet, blinkt das LED alle 2 Sekunden. Die Farbe des LED-Lichtes zeigt den Ladestatus des Akkus an:

Grün = voll geladen. Gelb = Mittlere Ladung.
Rot = Muss geladen werden.

Ladestatus des Akkus	Voll geladen	Mittlere Ladung	Entladen
Farbe des LED	Grün	Bernsteingelb	Rot

Wenn sich Ihr Hund der Grundstücksgrenze nähert, blinkt das LED-Licht kontinuierlich, um anzudeuten, dass ein Impuls ausgelöst wurde.

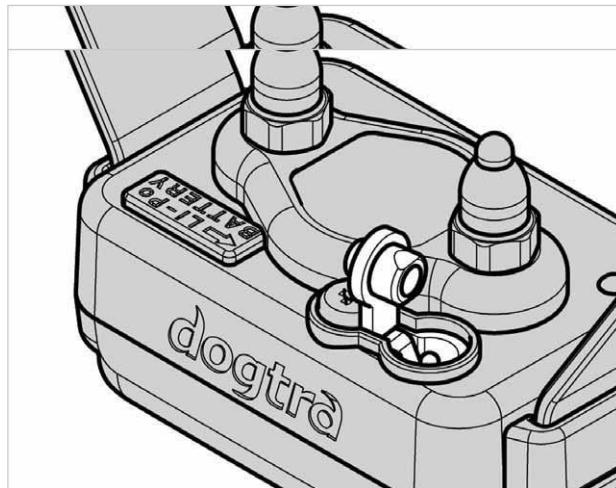


Anpassen des Halsbandes

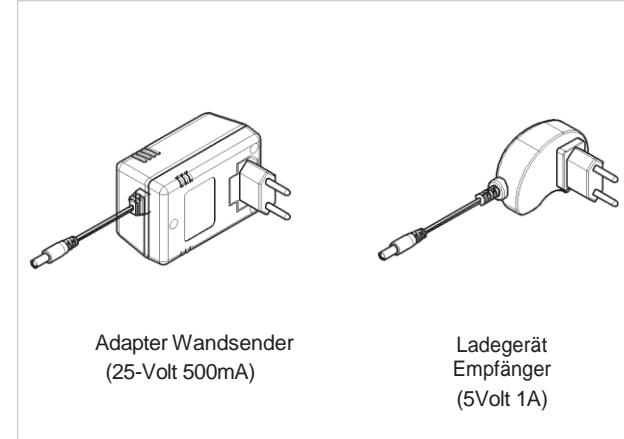
Das Halsband sollte so angepasst werden, dass die Edelstahlkontakte fest auf der Haut des Hundes liegen.

Ist das Halsband zu locker, kann es am Hals des Hundes verrutschen und durch die Reibung der Kontakte Hautreizungen hervorrufen. Außerdem ist bei einem lockeren Halsband der elektrische Kontakt ungleichmäßig und dadurch wird die Stimulation inkonsequent..

Der Hund sollte das Halsband nicht länger als 8 Stunden pro Tag tragen. Ein längeres Tragen kann zu Hautirritationen im Bereich der Kontakte führen.

**Batterieladebuchse des Empfängers**

Auf der Innenseite des Empfängers befindet sich die Batterieladebuchse mit Abdeckung. Diese Abdeckung muss nach dem Ladevorgang immer sorgfältig geschlossen werden, um zu verhindern, dass Schmutz oder Wasser ins Innere des Gehäuses eindringt.



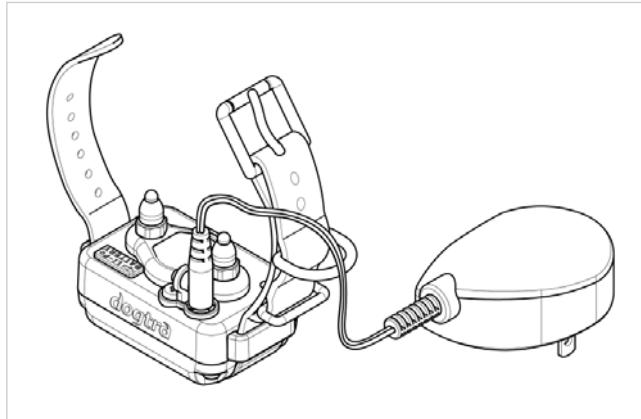
Adapter Wandsender
(25-Volt 500mA)

Ladegerät
Empfänger
(5Volt 1A)

Ladegerät und Adapter

Ladegerät und Adapter sind für europäische 220V-Steckdosen vorgesehen.
(Ein US-amerikanisches Ladegerät kann bestellt werden.)

LADEN DER EMPFÄNGERBATTERIE



Laden der Empfängerbatterie

dogtra verwendet Lithium-Polymer-Akkus ohne Memory-Effekt. Sie können regelmäßig aufgeladen werden, ohne dass es ihnen schadet.

Es ist nicht nötig, dass die Akkus vor dem Aufladen vollkommen leer sind.

1. Stecken Sie das Ladegerät in eine Steckdose ein, und stecken Sie das Ende des Ladekabels in die Ladebuchse des Empfängers ein.
2. Laden Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch 2 Stunden lang auf.

3. Laden Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe leicht entflammbarer Substanzen auf.
4. Wenn das Gerät einen Monat lang oder länger nicht gebraucht wird, laden Sie die Batterie vorher auf.
5. Laden Sie die Batterie wenn:
 - die Leuchtanzeige am Halsband alle 2 Sekunden rot blinkt.
 - die Leuchtanzeige sich nicht einschaltet.
 - Die Leuchtanzeige sich kurz einschaltet und dann wieder erlischt.

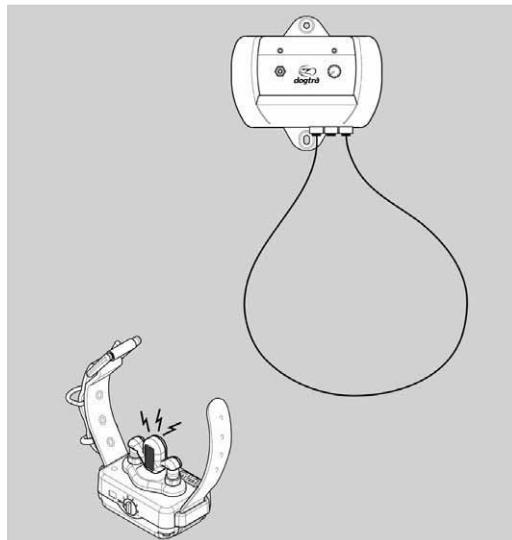
Batterieladestatus	Muss geladen werden	Voll geladen
Farbe der LED-Leuchtanzeige	Rot	Grün

Verwenden Sie nur Ladegeräte von Dogtra, um zu vermeiden, dass Ihr Gerät durch andere Ladegeräte beschädigt wird.

TESTEN SIE IHR GERÄT

dogtra eF-3000 GOLD

VOR DER INSTALLATION

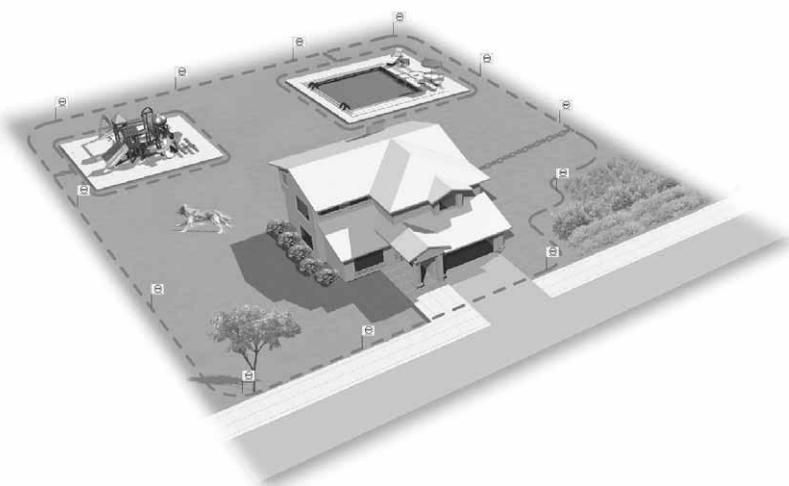


- Um sich zu versichern, dass Ihr **dogtra eF-3000 GOLD** korrekt funktioniert, stecken Sie den Adapter des Wandsenders in die Buchse des Wandsenders ein und stecken Sie den Adapter an eine Steckdose ein. Stellen Sie den Kippschalter auf "Pager+Stimulation", oder "Stimulation Only". Das LED-Licht On/Off muss sich einschalten.

- Entrollen Sie das Erdungskabel komplett und entmanteln Sie es auf einer Länge von ca. 5mm an beiden Enden. Stecken Sie ein Ende des Erdungskabels in die erste rote Buchse des Wandsenders ein und das andere Ende in die andere rote Buchse. Lassen Sie die mittlere, schwarze Buchse frei. Wenn die Kabel korrekt verbunden sind, leuchtet das LED-Licht der Kabel.
- Aktivieren Sie das Empfängerhalsband, indem Sie den Drehknopf auf die gewünschte Intensitätsstufe einstellen. Das LED-Licht blinkt nun alle 2 Sekunden, was nachweist, dass das Gerät funktioniert. Falls der Empfänger mehr als 10 Sekunden lang nicht aktiviert wird, schaltet er auf Energiesparmodus um.
- Nehmen Sie den Empfänger in die Hand, setzen Sie die Testlampe auf die Kontakte auf und nähern Sie sich mit dem Empfänger der Testschlaufe.
- Beobachten Sie, ob das LED-Licht aufblinkt bzw. ob der Empfänger vibriert, je nachdem, welche Funktionsweise eingestellt wurde. Berühren Sie nicht die Kontakte, wenn der Empfänger aktiviert wird

INSTALLATION

Kabel zur Abgrenzung des Grundstücks



Das Kabel zur Abgrenzung des Grundstücks muss in Form einer Schlaufe verlegt werden, damit das System funktioniert.

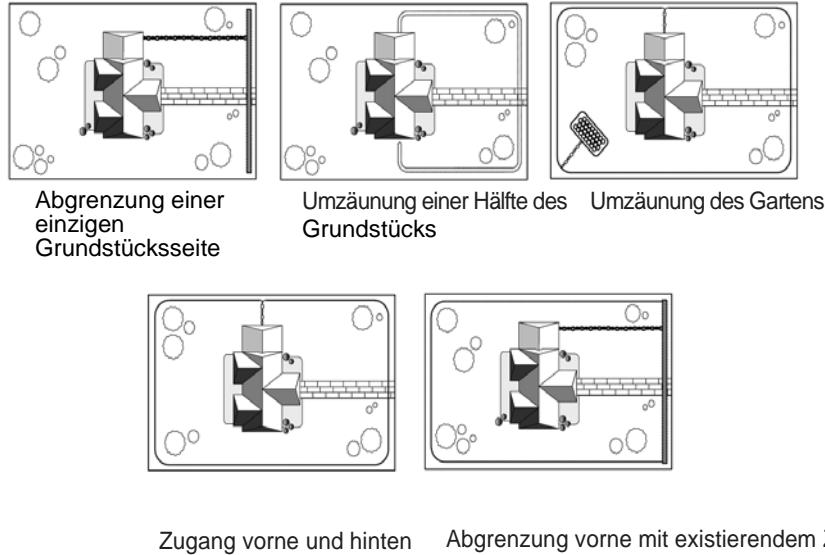
Das Signal verläuft von einem Kabelanschluss des Wandsenders über die gesamte Kabellänge zum anderen Anschluss. Wenn das der Fall ist, leuchtet das LED-Licht des Kabels fortwährend rot.

Verlegen des Kabels

ACHTUNG – Bevor Sie das Kabel verlegen, kontaktieren Sie die zuständigen E-Werke, um zu fragen, wo auf Ihrem Grundstück elektrische Kabel verlaufen.

Versichern Sie sich durch Funktionstests, dass das Kabel einwandfrei funktioniert, bevor Sie es verlegen und vergraben.

Legen Sie fest, in welchem Bereich sich Ihr Hund aufhalten darf. Ein Schema kann helfen, Hindernisse im Vorraus zu erkennen.



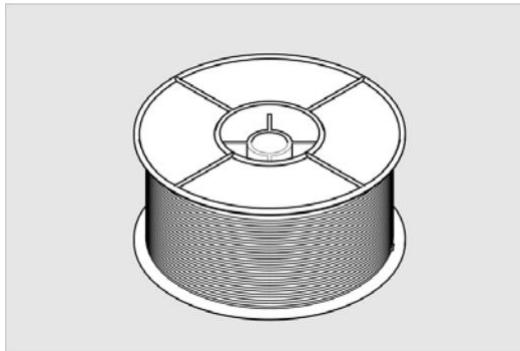
Der elektronische Zaun **dogtra eF-3000 GOLD** wird mit 150 Meter Kabel und 50 Fähnchen zur Kennzeichnung der Grundstücksgrenzen geliefert. Zusätzliche Fähnchen und Kabel können nachbestellt werden.

Die benötigte Kabellänge und Fähnchenzahl hängen von der Größe des Grundstücks ab:

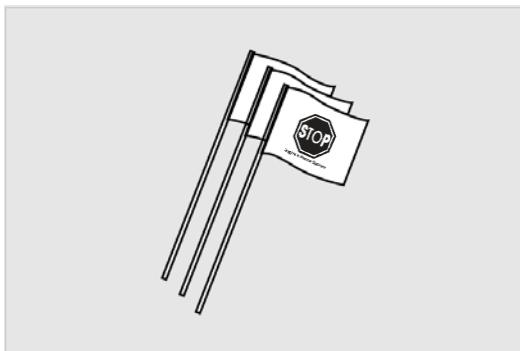
	Fläche	Kabel(150m/Rolle)		Fähnchen(50/Pack)	
		M ²	Umfang	Rolle	Fahnen
2a	200	56,57	1	16	1
4a	400	80,00	1	27	1
6a	600	97,98	1	33	1
8a	800	113,14	1	35	1
10a	1000	126,49	1	42	1
20a	2000	178,89	2	60	2
30a	3000	219,09	2	73	2
40a	4000	252,98	2	85	2
80a	8000	357,77	3	120	3
1ha	10000	400,00	3	134	3
2ha	20000	565,69	4	189	4
3ha	30000	692,82	5	231	5
4ha	40000	800,00	6	267	6
5ha	50000	894,43	6	298	6
6ha	60000	979,80	7	327	7
7ha	70000	1058,30	8	353	8
8ha	80000	1131,37	8	378	8
9ha	90000	1200,00	8	400	8
10ha	100000	1264,91	9	422	9

• Für eine Fläche von mehr als 8 Hektar, kontaktieren Sie uns : Tel. 0033 130 62 65 65.

SEPARAT VERKAUFTER ZUBEHÖR



150 m Kabel
(Durchmesser 1 mm)



Fähnchen zur Kennzeichnung der
Grundstücksgrenzen (50 Stück)

Die Schemas auf Seite 28 gelten für eine recht-eckige Auslegung. Kabellänge und Fähnchenzahl hängen von der Auslegung Ihres Systems ab.

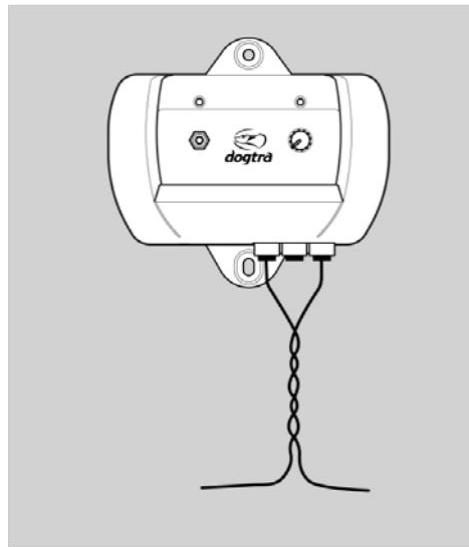
Auf jeder Seite des Kabels sollte das Signalfeld (wo der Hund den Impuls erhält) mindestens 1,80 bis 2,50 m breit sein.

Hinzu kommt, dass der Hund 0,60m bis 1,20m vom Signalfeld entfernt bleiben wird, also sollte die Feldbreite insgesamt 1,20m bis 3,60m betragen. Vermeiden Sie zu enge Passagen, da sonst der Hund zögern könnte, diese zu benutzen.

Werkzeug

Für die Verlegung Ihres elektronischen Zauns **dogtra eF-3000 GOLD** benötigen Sie einen Spaten, einen Schraubenzieher, und geeignetes Werkzeug zum Entmanteln der Kabel.

Falls Sie Ihr Kabel durch Beton verlegen wollen, brauchen Sie hierfür geeignetes Werkzeug.



Einfügen einer neutralen Zone innerhalb des Grundstücks

Je nachdem, wie Sie Ihren elektronischen Zaun verlegen, wünschen Sie vielleicht, dass Ihr Hund in einer neutralen Zone das Kabel des **dogtra eF-3000 GOLD** überschreiten kann, ohne einen Impuls zu erhalten. Wenn dies der Fall ist, verdrillen Sie das Kabel wie in der Abbildung, von Anfang bis Ende der neutralen Zone. Das Verdrillen neutralisiert das Signal, so dass der Hund die neutrale Zone überqueren kann, ohne eine Stimulation zu erhalten.

Um die Kabel zu verdrillen, halten Sie die zwei Kabelabschnitte parallel nebeneinander und verdrehen Sie sie. Je stärker die Kabel verdrillt sind, desto besser wird das Signal neutralisiert. Empfehlenswert sind 16 Verdrillungen pro 30 cm.

Vergraben des Kabels[^]

ACHTUNG : Bevor Sie das Kabel vergraben, informieren Sie sich über Stromleitungen, Telefonleitungen und Gasleitungen, die unter Ihrem Grundstück verlaufen.

Das Kabel des **dogtra eF-3000 GOLD** muss nicht unbedingt vergraben werden, aber um es zu schützen, ist das Eingraben in 7,5 cm bis 10 cm Tiefe dringend empfohlen.

Schaffen Sie zunächst einen 10cm tiefen Graben, wo das Kabel zum ersten Mal den Boden erreicht und arbeiten Sie sich vor. Ein Graben mit 30° bis 40° Neigung ist anschließend leichter zu verschließen.

Vermeiden Sie, dass sich das hin- und rücklaufende Kabel berühren, da sonst das Signal annuliert wird.

Anmerkung : Bei der Abgrenzung großer Grundstücke kann ein Bagger verwendet werden. Das Kabel sollte aber auf jeden Fall von Hand verlegt werden, damit es nicht beschädigt wird.

ACHTUNG ! Vergraben Sie das Kabel erst, nachdem Sie es getestet haben und sicher sind, dass es einwandfrei funktioniert. Das Kabel darf nicht gezwickt, zerkratzt oder sonstwie beschädigt werden, da sonst das Signal nur teilweise oder überhaupt nicht funktionieren könnte.

Biegen Sie das Kabel in den Ecken mit einem Radius von mindestens 1 m, so dass das Signal für den Hund klarer ist.

ACHTUNG !

Verlegen Sie das Kabel NICHT in weniger als 1,80 Meter Abstand von Stromleitungen, Telefonleitungen oder anderen vergraben Kabeln aller Art.

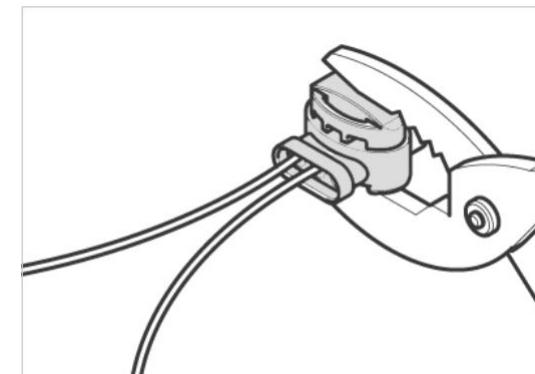
Verlegen Sie das Kabel NICHT in weniger als 3 Meter Abstand von einem anderen Abschnitt des Kabels, da sonst das Signal neutralisiert werden könnte.

Verlegen Sie das Kabel NICHT in weniger als 3 Meter Abstand von einem anderen Gerät
dogtra eF-3000 GOLD.

Alleen / Asphaltwege

Falls Sie das Kabel über eine Asphaltallee verlegen, schneiden Sie mit geeignetem Werkzeug 15mm tief in den Asphalt ein, verlegen Sie das Kabel und verschließen Sie den Einschnitt wieder. Falls Sie das Kabel über Kies verlegen, graben Sie es mindestens 7,5 cm tief ein.

Röhre aus Kunststoff oder Gartenschläuche können zum Schutz des Kabels verwendet werden. Unter Wasser sollte das Kabel mit einem Schutz (z.B. Gartenschlauch) ausgestattet sein und mit großen Steinen verankert werden.

KABELVERBINDUNG

Die Kabelverbindung muss wasserdicht sein.

Verwenden Sie kein isolierendes Klebeband und keine klassischen Steckverbinder, denn diese könnten das Signal beeinträchtigen oder neutralisieren.

Die mit dem ***dogtra eF-3000 GOLD*** gelieferten Dominos dienen dazu, die Kabel zu verbinden. Die Kabel dürfen vor dem Einstecken in die Dominos nicht entmantelt werden.

Um die wasserdichten Dominos zu verwenden, steckt man ein Kabel in eines der drei Löcher des Dominos. Das andere Kabel wird in eines der anderen Löcher eingesteckt. Es bleibt also ein Loch frei. Mit einer Zange üben Sie nun vorsichtig auf den blauen Teil des Dominos Druck aus.

Verbinden der Kabel mif demWandsender

Verbinden Sie die zwei Enden des verdrillten Kabels mit den zwei Enden des Kabels des elektronischen Zauns.

Stecken Sie die verdrillten Kabel an den Wandsender an, jedes Kabel an seine Buchse (die Kabel müssen auf einer Länge von 1,5 cm entmantelt sein).

Das LED-Licht des Kabels muss rot leuchten, was nachweist, dass das Kabel korrekt verbunden ist. Falls das LED nicht leuchtet, überprüfen Sie, ob alle Kabel korrekt verbünden sind und ob kein Kabel beschädigt ist.

^

Die Feldbreite

Mit dem Drehknopf zur Einstellung der Feldbreite bestimmen Sie, wie nahe der Hund der Grundstücksgrenze kommen darf. Eine Vergrößerung oder Verringerung der Feldbreite verändert nicht die Impulsstärke.

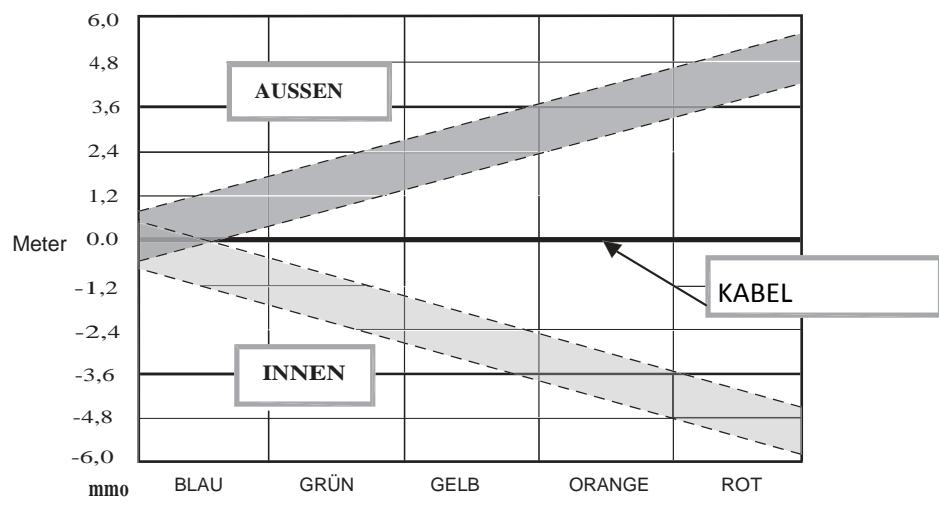
Um die Feldbreite zu testen, gehen Sie langsam auf das aktivierte Kabel zu und halten Sie das Halsband in Höhe des Halses Ihres Hundes. Die Testlampe muss sich auf den Kontakten befinden. Beobachten Sie, um die Feldbreite zu kennen. Je größer die Feldbreite, desto geringer die Chance, dass der Hund über die Grundstücksgrenze hinaus kommt.

Die Feldbreite auf beiden Seiten des Kabels muss mindestens je 1,80 m sein (Feldbreite insgesamt 3,60 m). Eine Feldbreite von 2,4 bis 3,60 Meter im Inneren des Grundstücks ist vorzuziehen, dadurch verringert man das Risiko, dass der Hund entwischt.

Anmerkung : Wenn Sie die Feldbreite mit dem Drehknopf am Wandsender verändern, überprüfen Sie, ob die gewünschte Breite eingestellt ist.

Wenn die gewünschte Feldbreite eingestellt ist, vergraben Sie das Kabel und stellen Sie die Fähnchen dort auf, wo die Testlampe aufleuchtet.

Breite des Signalfeldes in Metern



[Drehkopf zur Einstellung der Feldbreite]



PROBLEMLÖSUNGEN

A. Der Hund reagiert nicht auf das Halsband.

- Versichern Sie sich, dass das Halsband korrekt angelegt ist.
- Falls Ihr Hund dichtes Fell hat, verwenden Sie längere Kontakte (bestellbar) oder trimmen Sie die Haare am Hals des Hundes.
- Laden Sie die Empfängerbatterie auf.
- Wählen Sie eine geeignete Impulsstufe.

B. Funktionstest

Falls Sie feststellen, dass das System nicht korrekt funktioniert, ist ein Schlaufentest nötig, um zu bestimmen, welches Teil des Systems - Empfänger, Wandsender oder Kabel - nicht funktioniert. Unternehmen Sie folgende Schritte, um den Test durchzuführen:

1. Verwenden Sie ein Testkabel von mindestens 3 Meter Länge (oder verwenden Sie das Erdungskabel).
2. Stecken Sie das aktuelle Kabel aus dem Wandsender aus.
3. Stecken Sie die zwei Enden des Testkabels in den Wandsender ein.

4. Stellen Sie die Feldbreite am Wandsender auf Position 9h00 bzw. auf eine geringe Feldbreite ein.

5. Setzen Sie die Testlampe auf die Kontakte des Empfängers auf.
Nähern Sie sich mit dem Empfänger dem Testkabel und beachten Sie den Abstand zwischen Empfänger und Kabel wenn die Testlampe aufleuchtet.

6. Stellen Sie die Feldbreite am Wandsender auf Position 12h00 bzw. auf eine mittlere Feldbreite ein.

7. Treten Sie vom Kabel weg und nähern Sie sich erneut. Beachten Sie den Abstand zwischen Empfänger und Kabel wenn die Testlampe aufleuchtet. Der Abstand muss nun größer sein.

Falls Sie mehrere Empfängerhalsbänder verwenden, führen Sie den Test mit jedem Empfänger durch.

Falls das LED-Licht des Kabels auf dem Wandsender nicht rot leuchtet, wenn das Testkabel eingesteckt ist, dann bedeutet dies, dass der Wandsender nicht funktioniert.

Falls das LED-Licht des Kabels auf dem Wandsender kontinuierlich leuchtet, aber der Empfänger sich nicht aktiviert, funktioniert der Empfänger nicht. Laden Sie die Batterie auf und testen Sie ihn erneut.

Wartung

Das Gerät hat nur einen geringen Wartungsbedarf. Das Empfängerhalsband des

dogtra eF-3000 GOLD ist wasserdicht und funktioniert selbst, wenn es ins Wasser getaucht wird. Um es zu reinigen, verwenden Sie einen Lappen sowie Wasser und Seife.

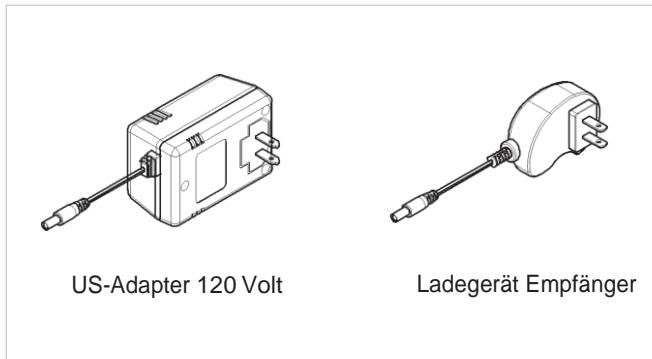
Der Wandsender ist nicht wasserdicht und muss an einem trockenen Ort (z.B. in der Garage) untergebracht werden.

Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu zerlegen oder zu reparieren, sonst erlischt die Garantie. Das Gerät enthält elektronische Teile, die nur von geschulten Experten untersucht und repariert werden können.

ACHTUNG

Dogtra Europe gewährt dem Erstkäufer eine eingeschränkte Garantie von zwei Jahren ab Kaufdatum auf Teile und Arbeit. Nicht eingeschlossen sind Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung oder den Verlust von Teilen entstanden sind. Die Garantie erlischt, wenn das Gerät verändert worden ist oder wenn eine nicht autorisierte Person versucht hat, daran zu arbeiten.

SEPARAT VERKAUFTER ZUBEHÖR



US-Adapter 120 Volt

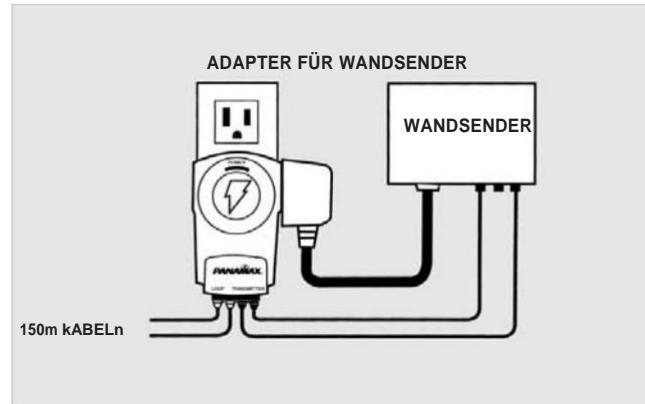
Ladegerät Empfänger

- US-amerikanisches Ladegerät 120 Volt.



- Blitzableiter und Anti-Stromausfallsystem.
(PANAMAX)

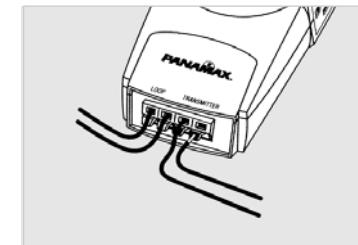
Anschluss des PANAMAX-Systems



SCHRITT 1 : Stecken Sie den Blitzableiter in eine Steckdose mit Erdung ein, mindestens 1,50m vom Wandsender entfernt..



SCHRITT 2 :
Schniden Sie das Kabel in der Nähe des Blitzableiters ab und entmanteln Sie die vier Kabelenden auf einer Länge von 6mm.



SCHRITT 3: Stecken Sie das entmantelte Ende des Kabels wie auf der Abbildung ein und wiederholen Sie den Vorgang mit den anderen drei Kabelenden.

GARANTIE UND REPARATUR

Dogtra-Europe gewährt dem Erstkäufer eine eingeschränkte Garantie von zwei Jahren ab Kaufdatum auf Teile und Arbeit. Nicht eingeschlossen sind Schäden, die durch Beschädigung, unsachgemäße Behandlung oder den Verlust von Teilen entstanden sind.

Die Kosten für den Ersatz der Batterien sind nicht mehr gedeckt, falls das Gerät vor mehr als einem Jahr an den Erstkäufer verkauft wurde. Eine Kopie der Verkaufssquittung muss vor Beginn der Garantiearbeiten vorgelegt werden.

Die Garantie **dogtra** erlischt, wenn das Gerät verändert worden ist, oder wenn eine nicht-autorisierte Person versucht hat, daran zu arbeiten.

Die Kosten für die Rücksendung eines Gerätes unter Garantie sind zu Lasten des Besitzers.

Reparatur

Falls Ihr Gerät eine Reparatur benötigt, senden Sie den Wandsender, den Empfänger sowie das Ladegerät an folgende Adresse :

DOGTRA EUROPE
Immeuble Le Vauban
4 rue de Panicale
78320 LA VERRIERE
FRANKREICH
Tel : 0033 130 62 65 65
Fax : 0033 130 62 66 11

Bitte fügen Sie eine kurze schriftliche Beschreibung des Problems sowie Ihren Namen, Adresse, Telefonnummer und wenn möglich, Ihre E-Mail-Adresse bei.

Für die Beantwortung von Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Reparaturen außerhalb der Garantiezeit

Bei Reparaturen, die nicht mehr in die Garantiezeit fallen, werden Ersatzteile, Arbeit sowie Porto berechnet. Der Kundendienst übersendet Ihnen in diesem Fall ein schriftliches Angebot mit den anfallenden Kosten.

R&TTE KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Die Firma : **DOGTRA-EUROPE**

erklärt unter eigener Verantwortung, dass das Produkt :

dogtra eF-3000 GOLD

der folgenden Richtlinie

R&TTE 1999/5/CE.

entspricht und konform mit folgenden Normen ist :

ETSI EN 300 330-2; ETS 300 683, EN 60335-1

CE



Dogtra-Europe

Immeuble "Le Vauban"

Parc d'activités de la Verrière

4, rue de Panicalé 78320 La Verrière, France

Tél) 01 30 62 65 65

Fax) 01 30 62 66 11

E-mail : info@dogtra-europe.com

